

MULTI-UNIT CHARGER

PMPN4633 QUICK START GUIDE

AND SAFETY LEAFLET

en-US	es-LA	pt-BR	da-DK	de-DE
es-ES	fr-FR	it-IT	hu-HU	nl-NL
nb-NO	pl-PL	pt-PT	ru-RU	ro-RO
sk-SK	fi-FI	sv-SE	tr-TR	uk-UA
ar-EG				



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the charger and (2) the battery.



WARNING

1. To reduce risk of damage to the power cords, pull the plug rather than the cord when disconnecting from the AC outlet or the charger.
2. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18 AWG for lengths of up to 6.5 feet (2.0 m), and 16 AWG for lengths up to 9.8 feet (3.0 m).
3. To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
4. Do not disassemble the charger. It is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electric shock or fire.
5. To reduce risk of electric shock, unplug the charger power supply from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
6. To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions Authorized Batteries listed in the Online User Guide (part number MN009418A01). Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
7. Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.

OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations and conditions.

- The room temperature must not exceed 40°C (104°F).
- The radio can be turned on only when it is transmitting data wirelessly, such as through Wi-Fi. Otherwise, turn off the radio.
- Connect the charger only to appropriate power supplies and power cords as listed in the Online User Guide (part number MN009418A01)
- The AC outlet to which the power supply is connected must be nearby and easily accessible.
- Ensure that the power supply cord connected to the charger is not easily stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.
- Connect the power supply only to an appropriately fused and wired AC outlet with the correct voltage, as specified on the product.
- Disconnect from the line voltage by removing the power supply from the AC outlet.
- Connect not more than the appropriate number of charger power supplies to a 15 A or 20 A circuit, as limited by any certified power strip being used.

Note: Daisy chaining power strips are not recommended. Circuit loading must be limited to less than 80% of the circuit rating.

ADDITIONAL INFORMATION

The complete Online User Guide is available through publication part number MN009418A01 at <https://learning.motorolasolutions.com>.

This online guide provides feature information of the IMPRES 2 Multi-Unit Charger, including the following information:

- IMPRES 2 charging features
 - Charging status and LED indications for various batteries
 - Charger reprogramming
 - IMPRES battery fleet management
 - Charger Setup Options
- Preparing Lithium-ion Batteries for Shipment

- Long-Term Battery Storage
- Enabling or Disabling Calibration/Reconditioning
- IMPRES 2 Battery End-of-Service Life Indication Selection
- Display Format Selection
- Power Saver Selection
- Battery Analyzer Mode

CHARGER OVERVIEW

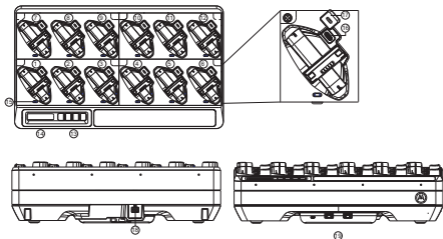





Table 1: Charger Overview and Description

No.	Description
1-6	Pocket number 1 through Pocket number 6
7-12	Pocket number 7 through Pocket number 12
13	Menu selection keypad
14	Keypad display
15	LED Status Indicator (one per pocket)
16	USB port (with dust cover)
17	Dust cover
18	DC inlet socket
19	Communications module

Charger Specification

Table 2: Charger Specifications

Item	Description
Input	15.0 V  13.4 A
Battery Pocket	Output: 3.0 V  11.2 A
Device Pocket	Output: 4.3 V  5.5 A

LED Status Indicator Overview

Table 3: Status Indication

Status	Pocket Display	LED Indicator
Charger Powers On	"IMPRES 2 CHARGER"	Green for approximately 1 second
Battery Detected	"IMPRES 2 Battery" or "IMPRES Battery"	Steady Red
Rapid Charging	"RAPID CHARGE xxx0mAh yyy%"	Steady Red
Charged to 90% or more	"TRICKLE CHARGE xxx0mAh yyy%"	Flashing Green
Charged to 95% or more	"TRICKLE COMPLETE xxx0mAh yyy%"	Steady Green
Fault	"WARNING: NOT CHARGEABLE. REMOVE & REINSERT"	Flashing Red

Table 3: Status Indication

Status	Pocket Display	LED Indicator
Standby • Battery is waiting to rapid charge	"WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHARGE" or "COLD BATTERY WAITING TO CHARGE" or "VERY LOW BATTERY. WAITING TO CHARGE"	Flashing Amber

Motorola Solutions Authorized Battery**Table 4: Motorola Solutions Authorized Battery**

Part Number	Description
PMNN4830	IMPRES 2 Lithium-ion IP68 5600T

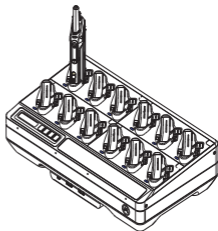
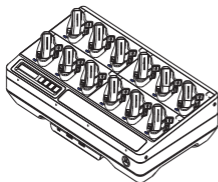
Motorola Solutions Authorized Power Supply**Table 5: Motorola Solutions Authorized Power Supply**

Part Number	Description
PS000212A01	External 201W Power Supply

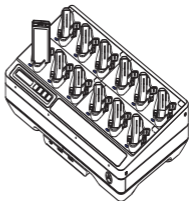
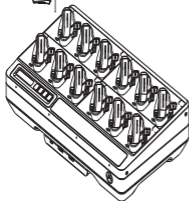
Motorola Solutions Authorized Power Cord**Table 6: Motorola Solutions Authorized Power Cord**

Part Number	Description
3087791G04	Power Cord, EUROPE

Charging Your Radio



Charging Your Battery



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este documento contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes. Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

Antes de usar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las marcas de advertencia en (1) el cargador y (2) la batería.



ADVERTENCIA

1. Para reducir el riesgo de daños en los cables de alimentación, tire del enchufe en lugar del cable cuando lo desconecte del tomacorriente de CA o del cargador.
2. No se debe utilizar un cable de extensión, a menos que sea completamente necesario. El uso de un cable de extensión no adecuado podría ocasionar riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si se debe utilizar un cable de extensión, asegúrese de que su tamaño sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2 m (6,5 pies) y de 16 AWG para longitudes de hasta 3 m (9,8 pies).
3. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no utilice el cargador si está roto o dañado. Llévelo a un representante de mantenimiento calificado de Motorola Solutions.
4. No desarme el cargador. Este no se puede reparar y no hay piezas de repuesto disponibles. Hacerlo puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
5. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la fuente de alimentación del cargador del tomacorriente de CA antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento o limpieza.
6. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions que se indican en la guía del usuario en línea (número de pieza MN009418A01). Otras baterías pueden explotar, lo que puede causar lesiones personales y daños.
7. El uso de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede ocasionar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.

PAUTAS DE SEGURIDAD OPERATIVA

- Este equipo no debe utilizarse en áreas exteriores. Utilícelo solo en lugares y condiciones secos.
- La temperatura ambiente no debe exceder los 40 °C (104 °F).
- El radio se puede encender solo cuando esté transmitiendo datos de manera inalámbrica, por ejemplo, mediante la conexión Wi-Fi. De lo contrario, apague el radio.
- Conecte el cargador solo a fuentes y cables de alimentación adecuados, los cuales se indican en la guía del usuario en línea (número de pieza MN009418A01).
- El tomacorriente de CA al que está conectada la fuente de alimentación debe estar cerca de este y debe ser de fácil acceso.
- Asegúrese de que nadie pise el cable de alimentación conectado al cargador ni tropiece con él, además de que no esté expuesto a agua, daños o tensión.
- Conecte la fuente de alimentación solo a un tomacorriente de CA con los fusibles y cables adecuados con el voltaje correcto, tal como se especifica en el producto.
- Para desconectarlo del voltaje de línea, retire el cable de la fuente de alimentación del tomacorriente de CA.
- No conecte más de la cantidad apropiada de fuentes de alimentación del cargador a un circuito de 15 A o 20 A, según el límite de la regleta certificada que se utilice.

Nota: No se recomienda el uso de regletas de conexión en cadena. La carga del circuito debe limitarse a menos del 80 % de la capacidad nominal del circuito.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La guía del usuario en línea completa está disponible en la publicación del número de pieza MN009418A01 en <https://learning.motorolasolutions.com>.

En esta guía en línea, se proporciona información acerca de las funciones del cargador para varias unidades IMPRES 2, entre las que se incluyen las siguientes:

- Funciones de carga de IMPRES 2
- Estado de carga e indicaciones LED para varias baterías
- Charger Reprogramming
- Administración de flotas de baterías IMPRES
- Opciones de configuración del cargador
 - Preparación para el envío de baterías de iones de litio
 - Almacenamiento a largo plazo de la batería
 - Activación o desactivación de la calibración o el reacondicionamiento
 - Selección del indicador del fin de la vida útil de la batería IMPRES 2
 - Selección de formato de pantalla
 - Selección de ahorro de energía
 - Modo del analizador de batería

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL CARGADOR

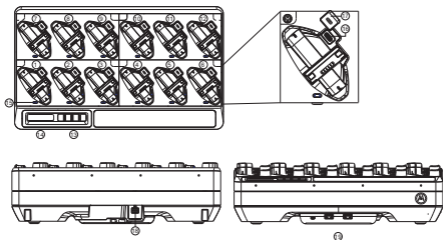





Tabla 1: Descripción general del cargador

N.º	Descripción
1-6	De la cavidad número 1 a la número 6
7-12	De la cavidad número 7 a la número 12
13	Teclado de selección del menú

Tabla 1: Descripción general del cargador

N.º	Descripción
14	Pantalla del teclado
15	Indicador LED de estado (uno por cavidad)
16	Puerto USB (con cubierta para el polvo)
17	Cubierta para el polvo
18	Enchufe de la entrada de corriente de CC
19	Módulo de comunicaciones

Especificaciones del cargador**Tabla 2: Especificaciones del cargador**

Elemento	Descripción
Entrada	15,0 V  13,4 A
Cavidad para la batería	Salida: 3,0 V  11,2 A
Cavidad del dispositivo	Salida: 4,3 V  5,5 A

Descripción general del indicador LED de estado**Tabla 3: Indicación de estado**

Estado	Pantalla de la cavidad	Indicador LED
El cargador se enciende	"IMPRES 2 CHARGER"	Verde por 1 segundo aproximadamente
Batería detectada	"IMPRES 2 Battery" o "IMPRES Battery"	Rojo fijo
Carga rápida	"RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Rojo fijo

Tabla 3: Indicación de estado

Estado	Pantalla de la cavidad	Indicador LED
Carga en un 90 % o más	"TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Verde intermitente
Carga en un 95 % o más	"TRICKLE COMPLETE xxxx0mAh yyy%"	Verde fijo
Falla	"WARNING: NOT CHARGEABLE. REMOVE & REINSERT"	Rojo intermitente
En espera • La batería está a la espera de una carga rápida	"WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHRG" o "COLD BATTERY WAITING TO CHRG" o "VERY LOW BATTERY. WAITING TO CHRG"	Ámbar intermitente

Baterías autorizadas por Motorola Solutions**Tabla 4: Baterías autorizadas por Motorola Solutions**

Número de pieza	Descripción
PMNN4830	Batería de iones de litio IMPRES 2, IP68, 5600T

Fuente de alimentación autorizada por Motorola Solutions**Tabla 5: Fuente de alimentación autorizada por Motorola Solutions**

Número de pieza	Descripción
PS000212A01	Fuente de alimentación externa de 201 W

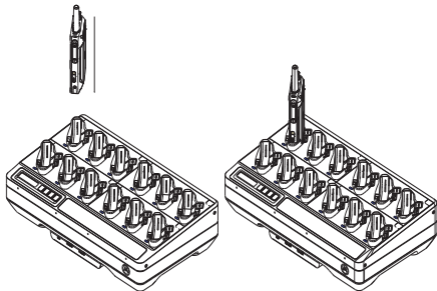
Cable de alimentación autorizado por Motorola Solutions

Español
(Latinoamérica)

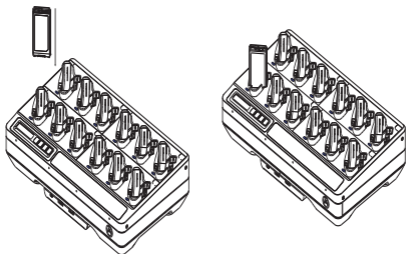
Tabla 6: Cable de alimentación autorizado por Motorola Solutions

Número de pieza	Descripción
3087791G04	Cable de alimentación, EUROPA

Carga del radio



Carga de la batería



Español
(Latinamérica)

Notas

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este documento contém instruções de segurança e operação importantes. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consulta futura.

Antes de usar o carregador de bateria, leia todas as instruções e observações de alerta no (1) carregador e na (2) bateria.



AVISO

1. Para reduzir o risco de danos aos cabos de energia, puxe pelo plugue, não pelo fio, quando desconectar da tomada CA ou do carregador.
2. Não use extensão elétrica, a menos que seja absolutamente necessário. O uso de extensões impróprias pode causar incêndio e choque elétrico.
Caso seja necessário utilizar uma extensão elétrica, verifique se o tamanho da extensão é de 18 AWG para comprimentos de até 2 m (6,5 pés) e 16 AWG para comprimentos de até 3 m (9,8 pés).
3. Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, não use o carregador se estiver quebrado ou danificado de qualquer forma. Leve o carregador para um representante qualificado da assistência técnica Motorola Solutions.
4. Não desmonte o carregador. Não é possível consertar o carregador e não há peças de reposição disponíveis. A desmontagem do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
5. Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte a fonte de alimentação do carregador da tomada de CA antes qualquer tipo de limpeza ou manutenção.
6. Para reduzir o risco de ferimentos, carregue somente baterias autorizadas pela Motorola Solutions recarregáveis relacionadas no Guia do usuário online (número da peça MN009418A01). Outras baterias podem explodir, causando ferimentos e danos.
7. O uso de acessórios não autorizados pela Motorola Solutions pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL

- Este equipamento não é adequado para uso ao ar livre. Use somente em locais e condições secos.
- A temperatura ambiente não pode exceder 40 °C (104 °F).
- O rádio pode ser ligado apenas quando estiver transmitindo dados sem fio, como por Wi-Fi. Caso contrário, desligue o rádio.
- Somente conecte o carregador a uma fonte de alimentação apropriada e cabos de alimentação relacionados no Guia do usuário online (número da peça MN009418A01).
- A tomada CA na qual a fonte de alimentação está conectada deve estar próxima e ser de fácil acesso.
- Verifique se o cabo da fonte de alimentação conectado não corre o risco de ser pisado, chutado, molhado, danificado ou esticado.
- Conecte a fonte de alimentação somente a uma tomada CA com fusíveis e fios adequados e com a tensão correta, conforme especificado no produto.
- Desconecte a fonte de alimentação da tensão de linha, removendo a fonte de alimentação da tomada CA.
- Não conecte mais do que a quantidade apropriada de fontes de alimentação do carregador a um circuito de 15 A ou 20 A, conforme limitado por qualquer filtro de linha certificado sendo utilizado.

Nota: não recomendamos o uso de filtros de linha de encadeamento em série. A carga do circuito deve estar limitada a menos de 80% da classificação do circuito.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

O Guia do usuário online completo está disponível pelo número de peça de publicação MN009418A01 em <https://learning.motorolasolutions.com>.

Este guia online fornece informações sobre os recursos do carregador multiunidades IMPRES 2, incluindo as seguintes informações:

- Recursos de carregamento do IMPRES 2
- Status de carregamento e indicadores de LED para várias baterias

- Charger Reprogramming
- IMPRES Battery Fleet Management
- Opções de configuração do carregador
 - Preparação das baterias de íons de lítio para remessa
 - Armazenamento de bateria em longo prazo
 - Ativação ou desativação da calibração/recondicionamento
 - Seleção de indicação de fim da carga da bateria IMPRES 2
 - Seleção de formato de visualização
 - Seleção de economia de energia
 - Modo Analisador da bateria

VISÃO GERAL DO CARREGADOR

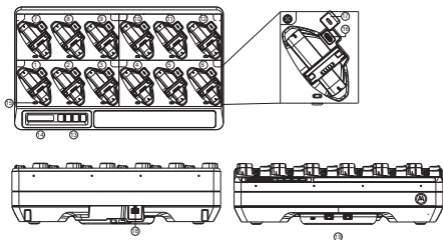





Tabela 1: Visão geral e descrição do carregador

Nº	Descrição
1 a 6	Compartimento nº 1 ao nº 6
7 a 12	Compartimento nº 7 ao nº 12
13	Teclado de seleção do menu
14	Visor do teclado
15	LED indicador de status (um por compartimento)

Tabela 1: Visão geral e descrição do carregador

Nº	Descrição
16	Porta USB (com tampa de proteção)
17	Tampa de proteção
18	Entrada de alimentação CC
19	Módulo de comunicações

Especificação do carregador**Tabela 2: Especificações do carregador**

Item	Descrição
Entrada	15,0 V  13,4 A
Compartimento da bateria	Saída: 3,0 V  11,2 A
Compartimento do dispositivo	Saída: 4,3 V  5,5 A

Visão geral do indicador de status de LED**Tabela 3: Indicação de status**

Status	Visor do compartimento	Indicador de LED
Carregador ligado	"IMPRES 2 CHARGER"	Verde por aproximadamente 1 segundo
Bateria detectada	"IMPRES 2 Battery" ou "IMPRES Battery"	Vermelho estático
Carregamento rápido	"RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Vermelho estático
Carregado em 90% ou mais	"TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Verde piscando

Tabela 3: Indicação de status

Status	Visor do compartimento	Indicador de LED
Carregado em 95% ou mais	"TRICKLE COMPLETE xxxx0mAh yyy%"	Verde estático
Falha	"WARNING: NOT CHARGEABLE. REMOVE & REINSERT"	Vermelho piscando
Em espera • A bateria está aguardando carregamento rápido	"WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHRG" ou "COLD BATTERY WAITING TO CHRG" ou "VERY LOW BATTERY. WAITING TO CHRG"	Âmbar piscando

Bateria autorizada pela Motorola Solutions**Tabela 4: Bateria autorizada pela Motorola Solutions**

Número da peça	Descrição
PMNN4830	IMPRES 2 de íons de lítio IP68 5600T

Fonte de alimentação autorizada pela Motorola Solutions**Tabela 5: Fonte de alimentação autorizada pela Motorola Solutions**

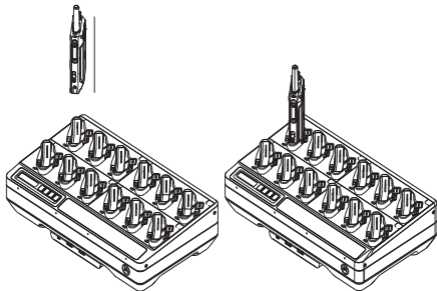
Número da peça	Descrição
PS000212A01	Fonte de alimentação externa de 201 W

Cabo de alimentação autorizado pela Motorola Solutions

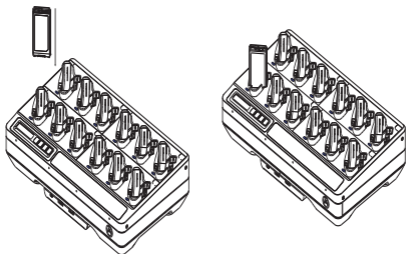
Tabela 6: Cabo de alimentação autorizado pela Motorola Solutions

Número da peça	Descrição
3087791G04	Cabo de alimentação, EUROPA

Carregar o rádio



Carregar a bateria



Notas

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Dette dokument indeholder vigtige sikkerheds- og betjeningsinstruktioner. Læs disse instruktioner omhyggeligt, og opbevar dem til fremtidig brug.

Før brug af batteriopladeren skal du gennemlæse alle instruktioner og advarselmærkater på (1) opladeren og (2) batteriet.



ADVARSEL

1. Med henblik på at reducere risiko for skader på netledningerne skal du trække i selve stikket og ikke i ledningen, når du tager dem ud af stikkontakten eller opladeren.
2. En forlængerledning bør kun bruges, hvis det er absolut nødvendigt. Brug af en defekt forlængerledning kan forårsage risiko for brand og elektrisk stød. Hvis der benyttes forlængerledning, skal du kontrollere, at kabelstørrelsen er 18 AWG for længder op til 2,0 m og 16 AWG for længder op til 3,0 m.
3. Med henblik på at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade må opladeren ikke benyttes, hvis den er beskadiget eller ødelagt. Indlevér den til en kvalificeret Motorola Solutions-servicerepræsentant.
4. Skil ikke opladeren ad. Den kan ikke repareres, og reservedele er ikke tilgængelige. Hvis opladeren skilles ad, kan det forårsage risiko for elektrisk stød eller brand.
5. Reducer risikoen for elektrisk stød ved at fjerne opladerens strømforsyning fra stikkontakten, før du udfører vedligeholdelse eller rengøring.
6. Anvend altid genopladelige batterier, der er godkendt af Motorola Solutions og angivet i online brugervejledningen, for at reducere risikoen for ulykker (varenummer MN009418A01). Andre batterier kan eksplodere, hvilket kan forårsage person- og produktskade.
7. Brug af tilbehør, som ikke er anbefalet af Motorola Solutions, kan medføre risiko for brand, elektrisk stød eller personskade.

OPERATIONELLE RETNINGSLINJER FOR SIKKERHED

- Dette udstyr er ikke egnet til udendørs brug. Må kun bruges på tørre steder og under tørre forhold.
- Rumtemperaturen må ikke overstige 40 °C (104 °F).
- Radioen kan kun tændes, når den sender data trådløst, f.eks. via Wi-Fi. Ellers skal du slukke radioen.
- Tilslut kun opladeren til de relevante strømforsyninger og netledninger, som er angivet i online brugervejledningen (varenummer MN009418A01)
- Den stikkontakt, som strømforsyningen er tilsluttet, skal være i nærheden og let tilgængelig.
- Sørg for, at den strømledning, der er tilsluttet opladeren, ikke er nem at træde på, snuble over eller udsættes for vand, beskadigelse eller belastning.
- Strømforsyningen skal altid tilsluttes en passende sikret og kablet stikkontakt med korrekt spænding som angivet på produktet.
- Frakobl fra yderspændingen ved at tage strømforsyningen ud af stikkontakten.
- Tilslut ikke mere end det korrekte antal strømforsyninger til et 20 A- eller 15 A-kredsløb, som er begrænset af en certificeret stikdåse.

Bemærk: Sløjfeanlæg af stikdåser anbefales ikke.

Kredsløbets belastning skal begrænses til mindre end 80 % af kredsløbets nominelle værdi.

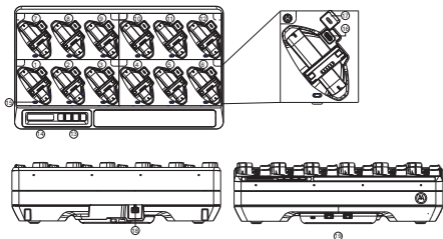
FLERE OPLYSNINGER

Den komplette online brugervejledning findes via publikationsvarenummer MN009418A01 på <https://learning.motorolasolutions.com>.

Denne online vejledning indeholder oplysninger om funktioner for IMPRES 2-multiopladeren, herunder følgende oplysninger:

- IMPRES 2-opladningsfunktioner
- Opladningsstatus og LED-indikatorer for forskellige batterier
- Omprogrammering af oplader
- IMPRES-batteriflådestyring
- Konfigurationsindstillinger for oplader
- Klargøring af lithium-ion batterier til forsendelse
- Langsigtet batteriopbevaring
- Aktivering eller deaktivering af kalibrering/repairation
- Valg af indikation af afslutning af brugstid for IMPRES 2-batteri
- Valg af displayformat
- Valg af strømbesparelse
- Batterianalysator tilstand

OVERSICHT OVER OPLADER






Tabel 1: Oversigt over og beskrivelse af oplader

Nr.	Beskrivelse
1-6	Lomme nummer 1 til lomme nummer 6
7-12	Lomme nummer 7 til lomme nummer 12
13	Tastatur til menuvalg

Tabel 1: Oversigt over og beskrivelse af oplader

Nr.	Beskrivelse
14	Tastaturdisplay
15	LED-statusindikator (en pr. lomme)
16	USB-port (med støvdæksel)
17	Støvdæksel
18	DC-indgangsstik
19	Kommunikationsmodul

Specifikation for oplader**Tabel 2: Specifikationer for oplader**

Element	Beskrivelse
Indgang	15,0 V  13,4 A
Batterilomme	Udgang: 3,0 V  11,2 A
Enhedslomme	Udgang: 4,3 V  5,5 A

Oversigt over LED-statusindikatorer**Tabel 3: Statusindikatorer**

Status	Lommedisplay	LED-indikator
Opladeren tænder	"IMPRES 2 CHARGER"	Grøn i ca. 1 sekund
Batteri registreret	"IMPRES 2 Battery" eller "IMPRES Battery"	Konstant rød
Hurtig opladning	"RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Konstant rød
Opladet til 90% eller mere	"TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Blinker grønt

Tabel 3: Statusindikatorer

Status	Lommedisplay	LED-indikator
Opladet til 95% eller mere	"TRICKLE COMPLETE xxxx0mAh yyy%"	Konstant grøn
Fejl	"WARNING: NOT CHARGEABLE. REMOVE & REINSERT"	Blinker rødt
Standby • Batteri venter på hurtigopladning	"WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHARGE" eller "COLD BATTERY WAITING TO CHARGE" eller "VERY LOW BATTERY. WAITING TO CHARGE"	Blinkende ravgul

Godkendte batterier fra Motorola Solutions**Tabel 4: Godkendte batterier fra Motorola Solutions**

Delnummer	Beskrivelse
PMNN4830	IMPRES 2 Lithium-ion IP68 5600T

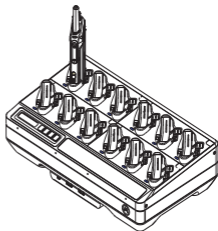
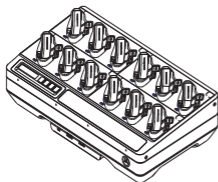
Godkendte strømforsyninger fra Motorola Solutions**Tabel 5: Godkendte strømforsyninger fra Motorola Solutions**

Delnummer	Beskrivelse
PS000212A01	Ekstern 201 W strømforsyning

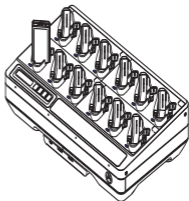
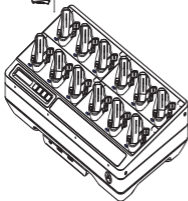
Godkendt netledning fra Motorola Solutions**Tabel 6: Godkendt netledning fra Motorola Solutions**

Delnummer	Beskrivelse
3087791G04	Netledning, EUROPA

Opladning af din radio



Opladning af dit batteri



WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf (1) dem Ladegerät und (2) dem Akku.



WARNUNG

1. Zur Vermeidung von Schäden an den Stromkabeln, ziehen Sie am Stecker (und nicht am Kabel) zum Trennen von der Steckdose oder vom Ladegerät.
2. Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn es unbedingt erforderlich ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann das Risiko von Feuer oder Stromschlägen nach sich ziehen. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unerlässlich ist, vergewissern Sie sich, dass die Kabelgröße für Kabel mit einer Länge von max. 2,0 m der AWG-Stufe 18 und für Kabel mit einer Länge von max. 3,0 m der AWG-Stufe 16 entspricht.
3. Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie das Ladegerät nicht in defektem oder beschädigtem Zustand. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeiter von Motorola Solutions.
4. Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Es kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar. Die Demontage des Ladegeräts kann zu Feuer oder Stromschlägen führen.
5. Ziehen Sie das Netzteil des Ladegeräts vor einer Wartung oder Reinigung aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.
6. Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur von Motorola Solutions autorisierte Akkus, welche im Online-Benutzerhandbuch (Artikelnummer MN009418A01) aufgeführt sind. Andere Akkus können explodieren sowie Personen- und Sachschäden verursachen.

7. Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Motorola Solutions empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Umgebungen/Bedingungen.
 - Die Raumtemperatur darf 40 °C nicht überschreiten.
 - Das Funkgerät darf nur dann eingeschaltet sein, wenn es Daten drahtlos überträgt, wie z. B. über WLAN. Schalten Sie das Funkgerät andernfalls aus.
 - Schließen Sie das Ladegerät nur an ein geeignetes Netzteil und Netzkabel an, welche im Online-Benutzerhandbuch (Artikelnummer MN009418A01) aufgeführt sind
 - Die Steckdose, an die das Netzteil angesteckt ist, muss sich in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.
 - Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel des Ladegeräts so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Des Weiteren darf es nicht mit Wasser in Berührung kommen, Zugkräften ausgesetzt oder beschädigt werden.
 - Schließen Sie das Netzteil nur an eine ordnungsgemäß gesicherte und verkabelte Steckdose mit korrekter Spannung, entsprechend den Angaben auf dem Gerät, an.
 - Trennen Sie die Verbindung zur Netzspannung, indem Sie das Netzteil aus der Steckdose ziehen.
 - Verbinden Sie nicht mehr als die zulässige Anzahl an Ladegerätnteilen mit einem Stromkreis mit 15 A oder 20 A, wie durch eine beliebige zugelassene Steckdosenleiste begrenzt.
- Hinweis: Die Serienschaltung von Steckdosenleisten wird nicht empfohlen. Die Stromkreisbelastung muss auf weniger als 80 % der Stromkreisleistung begrenzt sein.**

Weitere Informationen

Das komplette Online-Benutzerhandbuch ist über die Publikations-Artikelnummer MN009418A01 unter <https://learning.motorolasolutions.com> verfügbar.

In diesem Online-Handbuch finden Sie Informationen zu Funktionen des IMPRES 2-Mehrfachladegeräts, einschließlich der folgenden Informationen:

- IMPRES 2-Ladefunktionen
- Ladestatus und LED-Anzeigen für unterschiedliche Akkus
- Ladegerät-Neuprogrammierung
- IMPRES-Akkumanagement
- Einrichtungsoptionen zum Ladegerät
 - Vorbereitung der Lithium-Ionen-Akkus für den Transport
 - Akkulagerung über einen längeren Zeitraum
 - Aktivierung oder Deaktivierung der Kalibrierung/Rekonditionierung
 - Anzeigenauswahl der IMPRES-2-Akkulebensdauer
 - Displayformat-Auswahl
 - Energiesparmodus-Auswahl
 - Akkuanalyse-Modus

Ladegerät – Übersicht

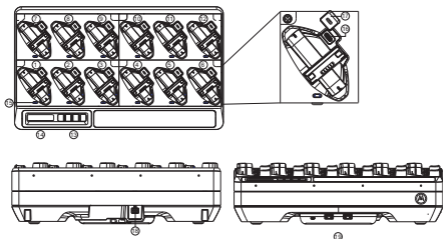





Tabelle 1: Ladegerät – Übersicht und Beschreibung

Nr.	Beschreibung
1–6	Ladeschale 1 bis Ladeschale 6
7–12	Ladeschale 7 bis Ladeschale 12
13	Menüauswahlstatur
14	Tastaturdisplay
15	LED-Statusanzeige (eine pro Ladeschale)
16	USB-Anschluss (mit Staubabdeckung)
17	Staubabdeckung
18	DC-Steckdose
19	Kommunikationsmodul

Technische Daten des Ladegeräts**Tabelle 2: Technische Daten des Ladegeräts**

Element	Beschreibung
Eingang	15,0 V  13,4 A
Ladeschale des Akkus	Ausgang: 3,0 V  11,2 A
Ladeschale des Geräts	Ausgang: 4,3 V  5,5 A

LED-Statusanzeige – Übersicht**Tabelle 3: Statusanzeige**

Status	Ladeschalen-Display	LED-Anzeige
Ladegerät schaltet sich ein	„IMPRES 2 CHARGER“	Grün für ca. 1 Sekunde
Akku erkannt	„IMPRES 2 Battery“ oder „IMPRES Battery“	Konstant rot

Tabelle 3: Statusanzeige

Status	Ladeschalen-Display	LED-Anzeige
Schnellladung	„RAPID CHARGE xxx0mAh yyy%“	Konstant rot
Zu 90 % oder mehr geladen	„TRICKLE CHARGE xxx0mAh yyy%“	Grün blinkend
Zu 95 % oder mehr geladen	„TRICKLE COMPLETE xxx0mAh yyy%“	Konstant grün
Störung	„WARNING: NOT CHARGEABLE REMOVE & REINSERT“	Rot blinkend
Standby • Akku wartet auf Schnellladung	„WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHARGE“ oder „COLD BATTERY WAITING TO CHARGE“ oder „VERY LOW BATTERY. WAITING TO CHARGE“	Gelb blinkend

Von Motorola Solutions autorisierter Akku**Tabelle 4: Von Motorola Solutions autorisierter Akku**

Teilenummer	Beschreibung
PMNN4830	IMPRES 2 Lithium-Ion IP68 5600T

Von Motorola Solutions autorisiertes Netzteil**Tabelle 5: Von Motorola Solutions autorisiertes Netzteil**

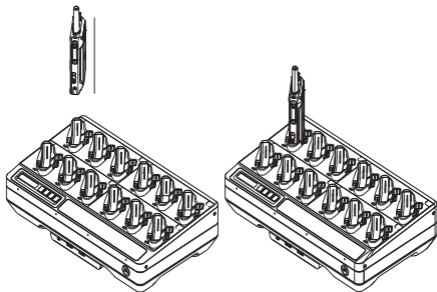
Teilenummer	Beschreibung
PS000212A01	Externes Netzteil, 201 W

Von Motorola Solutions autorisierte Netzkabel

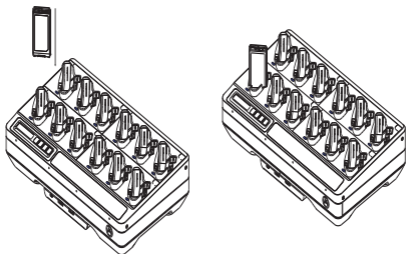
Tabelle 6: Von Motorola Solutions autorisierte Netzkabel

Teilenummer	Beschreibung
3087791G04	Netzkabel, EUROPA

Funkgerät aufladen



Akku aufladen



Notizen

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este documento contiene instrucciones importantes sobre el uso y la seguridad. Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder consultarlas en el futuro.

Antes de usar el cargador de batería, lea todas las instrucciones y señales de precaución sobre (1) el cargador y (2) la batería.



ADVERTENCIA

1. Para reducir el riesgo de daños en los cables de alimentación, tire del enchufe y no del cable al desconectar la toma de CA o el cargador.
2. No debe usarse un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado podría suponer un riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si es necesario usar un cable de extensión, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2 m (6,5 pies) y 16 AWG para longitudes de hasta 3 m (9,8 pies).
3. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión, no utilice el cargador si está roto o ha resultado dañado de algún modo. Llévelo a un representante del servicio técnico oficial de Motorola Solutions.
4. No desmonte el cargador. No es posible repararlo y no hay piezas de repuesto disponibles. Si desmonta el cargador puede haber riesgo de descarga eléctrica o incendio.
5. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe la fuente de alimentación del cargador de la toma de CA antes de realizar cualquier tipo de actividad de mantenimiento o limpieza.
6. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions que figuran en la Guía de usuario online (número de referencia MN009418A01). Otras baterías podrían explotar y causar lesiones personales y daños.
7. La utilización de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

DIRECTRICES DE USO SEGURO

- Este equipo no se puede usar en exteriores. Utilícelo solo en ubicaciones y condiciones secas.
- La temperatura ambiente no debe superar los 40 °C (104 °F).
- La radio solo puede estar encendida si está transmitiendo datos de forma inalámbrica, como por ejemplo mediante Wi-Fi. De lo contrario, apague la radio.
- Conecte el cargador solo a las fuentes de alimentación y los cables de alimentación adecuados que figuran en la Guía de usuario online (número de referencia MN009418A01).
- La toma de CA a la que se conecta la fuente de alimentación debe estar cerca y ser fácilmente accesible.
- Asegúrese de que el cable de la fuente de alimentación no esté situado en un lugar en el que puedan pisarlo o tropezar con él con facilidad, o en el que pueda quedar expuesto a líquidos, daños o tensión.
- Conecte la fuente de alimentación únicamente a una toma de CA con la tensión correcta y con los fusibles y el cableado adecuados (tal como se detalla en el producto).
- Desenchufe la fuente de alimentación de la toma de CA para desconectar el equipo del voltaje de línea.
- Conecte solamente el número adecuado de fuentes de alimentación del cargador a un circuito de 15 A o 20 A, según lo limite la regleta certificada que se utilice.

Nota: No se recomiendan las conexiones encadenadas de regletas. La carga del circuito debe limitarse a menos del 80 % de la capacidad del mismo.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La Guía de usuario online completa está disponible mediante la publicación con número de referencia MN009418A01 en <https://learnings.motorolasolutions.com>.

Esta guía online proporciona información sobre las funciones del cargador para varias unidades IMPRES 2, incluido lo siguiente:

- Funciones de carga de IMPRES 2
- Estado de carga e indicadores LED para varias baterías
- Reprogramación del cargador
- Gestión de flota de baterías IMPRES
- Opciones de configuración del cargador
 - Preparación de las baterías de iones de litio para envío
 - Almacenamiento de las baterías a largo plazo
 - Activación o desactivación de la calibración/reacondicionamiento
 - Selección de la indicación de fin de la vida útil de las baterías IMPRES 2
 - Selección del formato de visualización
 - Selección de ahorro de energía
 - Modo de análisis de baterías

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL CARGADOR

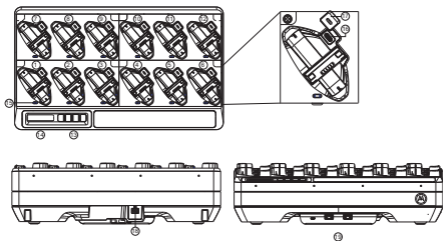





Tabla 1: Descripción general del cargador

N.º	Descripción
1-6	Del compartimento número 1 al compartimento número 6
7-12	Del compartimento número 7 al compartimento número 12
13	Teclado de selección de menú
14	Pantalla del teclado
15	Indicador de estado LED (uno por compartimento)
16	Puerto USB (con cubierta para el polvo)
17	Cubierta para el polvo
18	Toma de entrada de CC
19	Módulo de comunicaciones

Especificaciones del cargador**Tabla 2: Especificaciones del cargador**

Elemento	Descripción
Entrada	15,0 V  13,4 A
Compartimento de la batería	Salida: 3,0 V  11,2 A
Compartimento del dispositivo	Salida: 4,3 V  5,5 A

Descripción general de los indicadores de estado LED**Tabla 3: Indicación de estado**

Estado	Pantalla del compartimento	Indicador LED
Se enciende el cargador	"IMPRES 2 CHARGER"	Verde durante aproximadamente 1 segundo

Tabla 3: Indicación de estado

Estado	Pantalla del compartimento	Indicador LED
Batería detectada	"IMPRES 2 Battery" o "IMPRES Battery"	Rojo fijo
Carga rápida	"RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Rojo fijo
Cargada al 90 % o más	"TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Verde intermitente
Cargada al 95 % o más	"TRICKLE COMPLETE xxxx0mAh yyy%"	Verde fijo
Fallo	"WARNING: NOT CHARGEABLE. REMOVE & REINSERT"	Rojo intermitente
En espera • La batería está esperando la carga rápida	"WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE" o "COLD BATTERY WAITING TO CHRGE" o "VERY LOW BATTERY. WAITING TO CHRGE"	Ámbar intermitente

Batería autorizada por Motorola Solutions

Tabla 4: Batería autorizada por Motorola Solutions

Número de referencia	Descripción
PMNN4830	IMPRES 2 de iones de litio IP68 5600T

Fuente de alimentación autorizada por Motorola Solutions

Tabla 5: Fuente de alimentación autorizada por Motorola Solutions

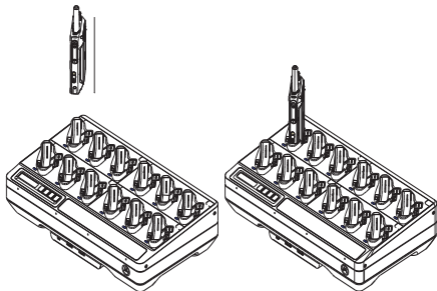
Número de referencia	Descripción
PS000212A01	Fuente de alimentación de 201 W externa

Cable de alimentación autorizado por Motorola Solutions

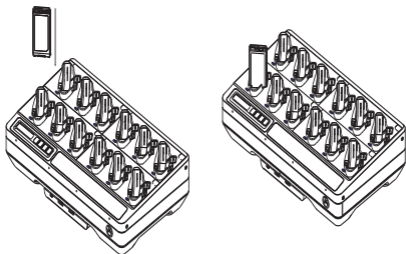
Tabla 6: Cable de alimentación autorizado por Motorola Solutions

Número de referencia	Descripción
3087791G04	Cable de alimentación, EUROPA

Carga de la radio



Carga de la batería



Notas

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce document contient des instructions d'utilisation et de sécurité importantes. Veuillez les lire attentivement et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur (1) le chargeur et (2) la batterie.



AVERTISSEMENT

1. Pour réduire les risques de détérioration des cordons d'alimentation, il est recommandé de tirer sur la fiche et non sur le cordon pour débrancher le chargeur de la prise secteur.
2. N'utilisez pas de rallonge, sauf en cas d'absolue nécessité. En effet, l'utilisation d'une rallonge défectueuse pourrait provoquer des risques d'incendie et d'électrocution. Si vous devez utiliser une rallonge, veillez à utiliser un câble 18 AWG pour les longueurs de 2 mètres maximum et un câble 16 AWG pour les longueurs de 3 mètres maximum.
3. Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé. Confiez-le à un technicien de maintenance Motorola Solutions agréé.
4. Ne tentez jamais de démonter le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le démontage du chargeur peut entraîner des risques d'électrocution ou d'incendie.
5. Pour réduire les risques d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise secteur avant de tenter d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
6. Pour réduire les risques de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables agréées par Motorola Solutions et répertoriées dans le Guide de l'utilisateur en ligne (numéro de référence MN009418A01). D'autres batteries risqueraient d'exploser et de provoquer des dommages matériels et corporels.

7. L'utilisation d'accessoires non agréés par Motorola Solutions peut présenter des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION

- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Utilisez-le uniquement dans des conditions et environnements secs.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- La radio peut être mise sous tension uniquement lorsqu'elle émet des données sans fil (via une connexion Wi-Fi, par exemple). Si tel n'est pas le cas, mettez la radio hors tension.
- Connectez le chargeur uniquement aux sources d'alimentation appropriées avec les cordons d'alimentation appropriés, qui sont répertoriés dans le Guide de l'utilisateur en ligne (numéro de référence MN009418A01).
- La prise secteur à laquelle est connectée l'alimentation doit être située à proximité et facilement accessible.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation sur lequel est branché le chargeur est placé de façon à ce que personne ne puisse le piétiner ou qu'il ne risque de faire trébucher personne et à ce qu'il ne puisse pas être mouillé, endommagé ou détendu.
- Connectez le bloc d'alimentation uniquement à une prise secteur correctement câblée, protégée par un fusible et dont la tension est correcte, comme indiqué sur le produit.
- Déconnectez l'appareil de la source d'alimentation en débranchant le bloc d'alimentation de la prise secteur.
- Ne connectez pas plus du nombre approprié d'alimentations de chargeurs à un circuit de 15 A ou 20 A, tel que limité par toute multiprise certifiée que vous utiliserez.

Remarque : les multiprises en série ne sont pas recommandées. La charge du circuit doit être limitée à moins de 80 % de la valeur nominale du circuit.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

L'intégralité du Guide de l'utilisateur en ligne est disponible, sous la référence de publication MN009418A01, à l'adresse <https://learning.motorolasolutions.com>.

Ce guide en ligne contient des informations sur les fonctions du chargeur pour unités multiples IMPRES 2, dont les informations suivantes :

- Fonctions de charge IMPRES 2
- État de charge et indicateurs LED des différentes batteries
- Reprogrammation du chargeur
- Gestion de la flotte de batteries IMPRES
- Options de configuration du chargeur
 - Préparation de batteries au lithium-ion pour expédition
 - Stockage longue durée des batteries
 - Activation ou désactivation de l'étalonnage/du reconditionnement
 - Sélection de l'indication de fin de vie de la batterie IMPRES 2
 - Sélection du format de l'écran
 - Sélection de la fonctionnalité d'économie d'énergie
 - Mode d'analyse de la batterie

PRÉSENTATION DU CHARGEUR

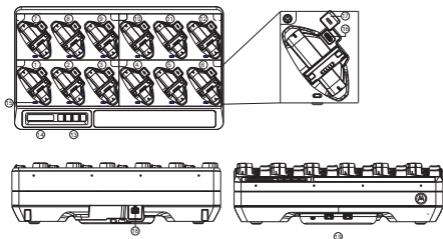




Tableau 1 : Présentation et description du chargeur

N°	Description
1 à 6	Compartiments 1 à 6
7 à 12	Compartiments 7 à 12
13	Clavier de sélection de menu
14	Écran du clavier
15	Indicateur d'état à LED (un par compartiment)
16	Port USB (avec cache anti-poussière)
17	Cache anti-poussière
18	Connecteur d'entrée CC
19	Module de communication

Caractéristiques du chargeur**Tableau 2 : Caractéristiques du chargeur**

Élément	Description
Entrée	15 V  13,4 A
Compartiment batterie	Sortie : 3 V  11,2 A
Compartiment appareil	Sortie : 4,3 V  5,5 A

Présentation de l'indicateur d'état à LED**Tableau 3 : Indication de l'état**

État	Écran du compartiment	Indicateur à LED
Mise sous tension du chargeur	"IMPRES 2 CHARGER"	Vert pendant environ 1 seconde
Batterie détectée	"IMPRES 2 Battery" ou "IMPRES Battery"	Rouge fixe

Tableau 3 : Indication de l'état

État	Écran du compartiment	Indicateur à LED
Charge rapide	"RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Rouge fixe
Batterie chargée à 90 % ou plus	"TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Vert clignotant
Batterie chargée à 95 % ou plus	"TRICKLE COMPLETE xxxx0mAh yyy%"	Vert fixe
Panne	"WARNING: NOT CHARGEABLE. REMOVE & REINSERT"	Rouge clignotant
Veille • Batterie en attente de charge rapide	"WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHRG" ou "COLD BATTERY WAITING TO CHRG" ou "VERY LOW BATTERY. WAITING TO CHRG"	Orange clignotant

Batterie agréée par Motorola Solutions**Tableau 4 : Batterie agréée par Motorola Solutions**

Référence	Description
PMNN4830	IMPRES 2 lithium-ion IP68 5600T

Bloc d'alimentation agréé par Motorola Solutions**Tableau 5 : Bloc d'alimentation agréé par Motorola Solutions**

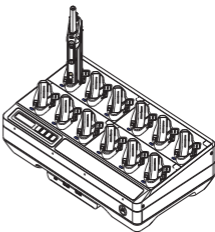
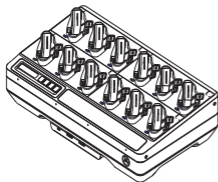
Référence	Description
PS000212A01	Bloc d'alimentation externe 201 W

Cordon d'alimentation agréé par Motorola Solutions

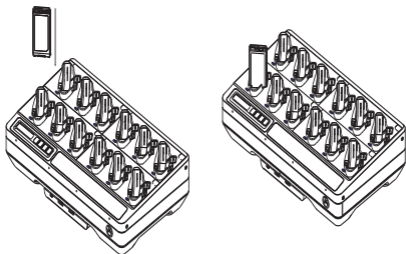
Tableau 6 : Cordon d'alimentation agréé par Motorola Solutions

Référence	Description
3087791G04	Cordon d'alimentation, EUROPE

Chargement de la radio



Chargement de la batterie



Notes

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Questo documento contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle come riferimento futuro.

Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi riportati su: (1) caricabatteria e (2) batteria.



ATTENZIONE

1. Per ridurre il rischio di danni ai cavi di alimentazione, tirare la spina anziché il cavo quando si scollega l'alimentatore dalla presa di corrente CA o dal caricabatteria.

2. Non utilizzare prolunghie a meno che non sia strettamente necessario. L'utilizzo di una prolunga inadeguata può causare incendi e scosse elettriche.

Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che le dimensioni del cavo siano di 18 AWG per lunghezze fino a 2 m (6,5 piedi) e di 16 AWG per lunghezze fino a 3 m (9,8 piedi).

3. Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni, non utilizzare il caricabatteria se è rotto o danneggiato. Consegnarlo invece a un rappresentante dell'assistenza tecnica di Motorola Solutions.
4. Non smontare il caricabatteria. Non può essere riparato e non sono disponibili parti di ricambio. Il disassemblaggio del caricabatteria può causare scosse elettriche o incendi.
5. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare l'alimentatore del caricabatteria dalla presa di corrente CA prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
6. Per ridurre il rischio di lesioni personali, ricaricare unicamente le batterie ricaricabili autorizzate Motorola Solutions elencate nella Guida dell'utente in linea (codice prodotto MN009418A01). Batterie di altro tipo potrebbero esplodere causando danni e lesioni personali.
7. L'utilizzo di accessori non consigliati da Motorola Solutions può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.

LINEE GUIDA PER UN UTILIZZO SICURO

- Questa apparecchiatura non è adatta per l'utilizzo in ambienti esterni. Utilizzare unicamente in condizioni e luoghi asciutti.
- La temperatura ambiente non deve superare i 40 °C (104 °F).
- La radio può essere accesa solo quando sta trasmettendo dati in modalità wireless, ad esempio tramite Wi-Fi. In caso contrario, spegnere la radio.
- Collegare il caricabatteria solo ad alimentatori e cavi di alimentazione adeguati, come indicato nella Guida dell'utente in linea (codice prodotto MN009418A01).
- La presa CA alla quale viene collegato l'alimentatore deve trovarsi nelle vicinanze ed essere facilmente accessibile.
- Verificare che il cavo di alimentazione collegato al caricabatteria si trovi in una posizione in cui non possa essere calpestato, non sia fonte di cadute, non sia esposto all'acqua o ad altre fonti di danno o sollecitazioni.
- Collegare l'alimentatore solo a una presa di corrente CA adeguatamente dotata di fusibili e cavi della tensione corretta, come specificato sul prodotto.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica rimuovendo l'alimentatore dalla presa di corrente CA.
- Non collegare un numero superiore a quello consigliato di alimentatori per caricabatteria a un circuito da 15 A o 20 A, come da limitazioni indicate sulla presa elettrica multipla certificata utilizzata.

Nota: si sconsiglia l'uso di più prese elettriche multiple collegate insieme. Il carico del circuito deve essere inferiore all'80% del valore nominale del circuito.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

La Guida dell'utente in linea completa è disponibile con il codice prodotto MN009418A01 all'indirizzo <https://learning.motorolasolutions.com>.

Questa guida in linea fornisce informazioni sulle funzioni del caricabatteria multiunità IMPRES 2, incluse le seguenti:

- Funzioni di ricarica di IMPRES 2
- Stato di ricarica e indicatori LED per svariate batterie
- Riprogrammazione del caricabatteria
- Gestione del parco batterie IMPRES
- Opzioni di configurazione del caricabatteria
 - Preparazione delle batterie agli ioni di litio per la spedizione
 - Conservazione della batteria a lungo termine
 - Attivazione o disattivazione delle funzioni di calibrazione/ricondizionamento
 - Selezione dell'indicatore del termine del ciclo di vita della batteria IMPRES 2
 - Selezione del formato di visualizzazione
 - Selezione della modalità di risparmio energetico
 - Modalità di analisi della batteria

PANORAMICA DEL CARICABATTERIA

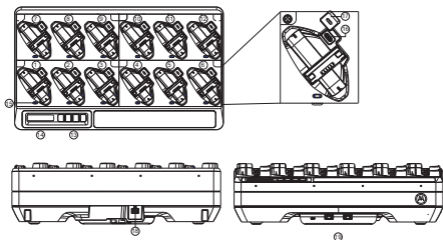





Tabella 1: Panoramica e descrizione del caricabatteria

N.	Descrizione
1-6	Dal vano numero 1 al vano numero 6
7-12	Dal vano numero 7 al vano numero 12
13	Tastiera di selezione dei menu
14	Display tastiera
15	Indicatore di stato LED (uno per ogni vano)
16	Porta USB (con cappuccio parapolvere)
17	Cappuccio parapolvere
18	Presca di ingresso CC
19	Modulo di comunicazione

Specifiche del caricabatteria**Tabella 2: Specifiche del caricabatteria**

Elemento	Descrizione
Ingresso	15,0 V  13,4 A
Vano batteria	Uscita: 3,0 V  11,2 A
Vano dispositivo	Uscita: 4,3 V  5,5 A

Panoramica indicatori di stato LED**Tabella 3: Indicazione di stato**

Stato	Display vano	Indicatore LED
Il caricabatteria si accende	"IMPRES 2 CHARGER"	Verde per circa 1 secondo
Batteria rilevata	"IMPRES 2 Battery" o "IMPRES Battery"	Rosso fisso

Tabella 3: Indicazione di stato

Stato	Display vano	Indicatore LED
Ricarica rapida	"RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Rosso fisso
Caricata al 90% o più	"TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Verde lampeggiante
Caricata al 95% o più	"TRICKLE COMPLETE xxxx0mAh yyy%"	Verde fisso
Guasto	"WARNING: NOT CHARGEABLE. REMOVE & REINSERT"	Rosso lampeggiante
Standby • La batteria è in attesa della ricarica rapida	"WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHARGE" o "COLD BATTERY WAITING TO CHARGE" o "VERY LOW BATTERY. WAITING TO CHARGE"	Ambra lampeggiante

Batteria autorizzata Motorola Solutions**Tabella 4: Batteria autorizzata Motorola Solutions**

Codice prodotto	Descrizione
PMNN4830	IMPRES 2 agli ioni di litio IP68 5600T

Alimentatore autorizzato Motorola Solutions**Tabella 5: Alimentatore autorizzato Motorola Solutions**

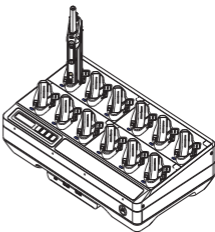
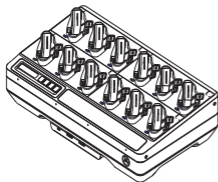
Codice prodotto	Descrizione
PS000212A01	Alimentatore esterno da 201 W

Cavo di alimentazione autorizzato Motorola Solutions

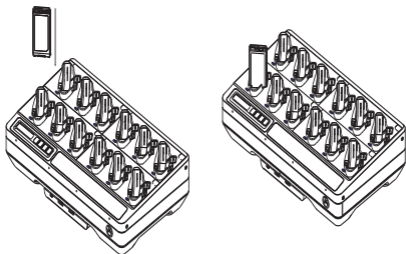
Tabella 6: Cavo di alimentazione autorizzato Motorola Solutions

Codice prodotto	Descrizione
3087791G04	Cavo di alimentazione, EUROPA

Ricarica della radio



Ricarica della batteria



Note

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ez a dokumentum fontos biztonsági és használatra vonatkozó utasításokat tartalmaz. Figyelmesen olvassa el ezen utasításokat, és őrizze meg őket későbbi használatra.

Az akkumulátortöltő használata előtt olvassa el az összes utasítást, valamint (1) a töltőn és (2) az akkumulátoron lévő figyelmeztető jelöléseket.



VIGYÁZAT

1. A kábelek károsodásának megelőzése érdekében a vezeték helyett a dugónál fogva húzza ki a tápkábelt a váltóáramú aljzatból vagy a töltőből.
2. Csak akkor használjon hosszabbítót, ha az feltétlenül szükséges. A nem megfelelő hosszabbító használata tüzet és áramütést okozhat. Amennyiben hosszabbító használatára van szükség, ügyeljen rá, hogy a kábel legfeljebb 2,0 méteres (6,5 láb) hosszú 18 AWG, 3,0 méteres (9,8 láb) hosszú pedig 16 AWG méretű legyen.
3. A tűz, áramütés és sérülés kockázatának csökkentése érdekében ne használja a töltőt, ha az bármilyen módon megsérült vagy eltört. Keressen fel vele egy képezített Motorola Solutions szervizképviselőt.
4. Ne szerelje szét a töltőt. Nem javítható, és nem érhető el hozzá cserealkatrészek. A töltő szétszerelése áramütést és tüzet okozhat.
5. Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében mindenféle karbantartási és tisztítási művelet megkísérlése előtt húzza ki a töltő tápegységét a váltóáramú aljzatból.
6. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak az online használati útmutatóban felsorolt, a Motorola Solutions által engedélyezett, tölthető akkumulátorokat töltsen (cikkszám: MN009418A01). Más akkumulátorok felrobbanhatnak, ami személyi sérülést és kárt okozhat.
7. A Motorola Solutions által nem ajánlott kiegészítők használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.

ÜZEMBIZTONSÁGRA VONATKOZÓ IRÁNYELVEK

- A készülék nem alkalmas kültéri használatra. Csak száraz helyen és körülmények között használja.
- A helyiség hőmérséklete nem lépheti túl a 40 °C-ot.
- A rádió csak akkor kapcsolható be, ha vezeték nélkül, például Wi-Fi-n keresztül továbbít adatokat. Ellenkező esetben kapcsolja ki a rádiót.
- A töltőt csak a megfelelő, az online felhasználói útmutatóban felsorolt típusú tápegységekhez és tápkábelekhez csatlakoztassa (cikkszám MN009418A01)
- A váltóáramú aljzatnak, amelyhez a tápegységet csatlakoztatja, a közelben kell lennie, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Ügyeljen rá, hogy a tápegység töltőhöz csatlakoztatott vezetékére ne léphessenek rá, ne botolhassanak meg benne, és ne legyen kitéve víznek, sérüléseknek, illetve ne feszüljön.
- A tápegységet kizárólag megfelelő biztosítóbetéttel, vezetékkel és feszültséggel rendelkező váltóáramú aljzathoz csatlakoztassa, a terméken feltüntetett adatok szerint.
- A készüléket úgy válassza le a hálózatról, hogy a tápegységet kihúzza a váltóáramú aljzathoz.
- Ne csatlakoztasson a felhasznált, bevizsgált elosztó szerint meghatározottnál több töltőtápegységet egy 15 A-es vagy 20 A-es áramkörön.

Megjegyzés: Az elosztók láncba kötése nem ajánlott. Az áramkör terhelését az áramkör névleges értékének 80%-ánál kevesebbre kell korlátozni.

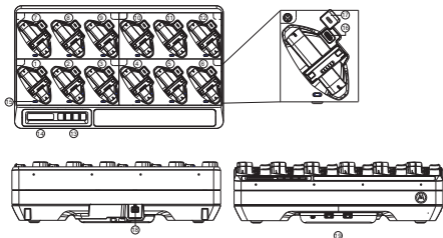
TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

A teljes online használati útmutató az MN009418A01 kiadványcikkszámmon érhető el a <https://learning.motorolasolutions.com> weboldalon.

Ez az online útmutató az IMPRES 2 többegységes töltő funkcióival kapcsolatos információkat tartalmaz, beleértve a következőket:

- Az IMPRES 2 töltési funkciói
- Töltési állapot kijelzése és LED-jelzőfények a különböző akkumulátorokhoz
- Töltő újraprogramozása
- IMPRES akkumulátorflotta-kezelő
- Töltő beállítási lehetőségei
- A lítiumion-akkumulátor előkészítése szállításhoz
- Hosszú távú tárolás
- Kalibráció/újrakondicionálás engedélyezése vagy letiltása
- Az IMPRES 2 akkumulátor élettartama végét jelző fények kiválasztása
- Megjelenítési formátum kiválasztása
- Energiatakarékos mód kiválasztása
- Akkumulátor analízátor módja

A TÖLTŐ ÁTTEKINTÉSE






1. táblázat: A töltő áttekintése és leírása

Sz.	Leírás
1-6	1–6. számú zseb
7-12	7–12. számú zseb
13	Menüválasztó billentyűzet
14	Billentyűzet kijelzője
15	LED-es állapotjelző (zsebenként egy)
16	USB-port (porvédő fedéllel)
17	Porvédő fedél
18	Egyenáramú bemeneti aljzat
19	Kommunikációs modul

Töltő műszaki adatai

2. táblázat: Töltő műszaki adatai

Elem	Leírás
Bemenet	15,0 V  13,4 A
Akkumulátorzseb	Kimenet: 3,0 V  11,2 A
Készülékzseb	Kimenet: 4,3 V  5,5 A

Állapotjelző LED-jelzőfények áttekintése

3. táblázat: Állapotjelzés

Állapot	Zseb kijelzője	LED-jelzőfény
A töltő bekapcsol	„IMPRES 2 CHARGER”	Zöld kb. 1 másodpercig
Akkumulátor észlelve	„IMPRES 2 Battery” vagy „IMPRES Battery”	Folyamatos piros
Gyorstöltés	„RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%”	Folyamatos piros

3. táblázat: Állapotjelzés

Állapot	Zseb kijelzője	LED-jelzőfény
Legalább 90%-os töltöttség	„TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%”	Villogó zöld
Legalább 95%-os töltöttség	„TRICKLE COMPLETE xxxx0mAh yyy%”	Folyamatos zöld
Hiba	“WARNING: NOT CHARGEABLE. REMOVE & REINSERT”	Villogó piros
Készenlét • Az akkumulátor gyorstöltésre vár	“WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHRG” or “COLD BATTERY WAITING TO CHRG” or “VERY LOW BATTERY. WAITING TO CHRG”	Villogó borostyánsárga

A Motorola Solutions által engedélyezett akkumulátor

4. táblázat: A Motorola Solutions által engedélyezett akkumulátor

Cikkszám	Leírás
PMNN4830	IMPRES 2 lítium-ion, IP68 5600T

A Motorola Solutions által engedélyezett tápegység

5. táblázat: A Motorola Solutions által engedélyezett tápegység

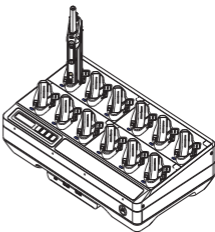
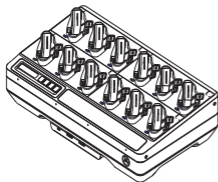
Cikkszám	Leírás
PS000212A01	Külső 201 W-os tápegység

A Motorola Solutions által engedélyezett tápkábel

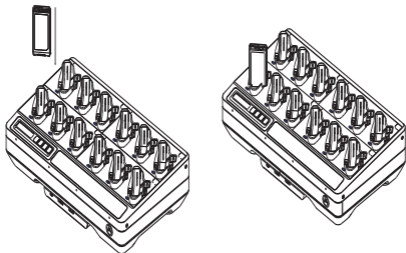
6. táblázat: A Motorola Solutions által engedélyezett tápkábel

Cikkszám	Leírás
3087791G04	Tápkábel, EURÓPA

A rádió töltése



Az akkumulátor töltése



Jegyzetek

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit document bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies. Lees deze instructies goed door en bewaar ze voor later gebruik. Lees alle instructies en waarschuwingsmarkeringen op (1) de oplader en (2) de batterij voordat u de oplader gebruikt.



WAARSCHUWING

1. Verminder de kans op schade aan de stroomkabels door de oplader aan de stekker en niet aan de kabel uit het stopcontact te trekken.
2. Gebruik alleen een verlengkabel als dit absoluut nodig is. Het gebruik van een verkeerde verlengkabel kan leiden tot brand of een elektrische schok. Als een verlengkabel noodzakelijk is, gebruik dan een kabel met een dikte van 18 AWG bij een lengte tot 2 meter en een kabel met een dikte van 16 AWG bij een lengte tot 3 meter.
3. Verminder de kans op brand, een elektrische schok of letsel door de oplader niet te gebruiken als deze op enigerlei wijze defect of beschadigd is. Breng de oplader in dat geval naar een gekwalificeerde Motorola Solutions-servicemonteur.
4. Haal de oplader niet uit elkaar. Deze kan niet worden gerepareerd en er zijn geen vervangende onderdelen verkrijgbaar. Als u de oplader uit elkaar haalt, bestaat de kans op een elektrische schok of brand.
5. Verminder de kans op een elektrische schok door de stekker van de oplader uit het stopcontact te trekken voordat u deze onderhoudt of reinigt.
6. Verminder de kans op letsel door alleen de oplaadbare, door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen te gebruiken die in de online gebruikershandleiding worden vermeld (onderdeelnummer MN009418A01). Andere batterijen kunnen exploderen, waardoor persoonlijk letsel of schade kan ontstaan.
7. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door Motorola Solutions kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.

RICHTLIJNEN VOOR VEILIGE BEDIENING

- De apparatuur is niet geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik alleen op droge locaties en onder droge omstandigheden.
- De kamertemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C (104°F).
- De portofoon kan alleen worden ingeschakeld wanneer deze gegevens draadloos uitzendt, zoals via Wi-Fi. Als dat niet het geval is, moet u de portofoon uitschakelen.
- Sluit de lader alleen aan op geschikte voedingsbronnen en voedingskabels die in de online gebruikershandleiding (onderdeelnummer MN009418A01) worden vermeld
- Het stopcontact waarop de voeding wordt aangesloten, moet zich in de buurt bevinden en eenvoudig toegankelijk zijn.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel die is aangesloten op de oplader zo ligt dat niemand hier gemakkelijk op kan stappen of erover kan struikelen en dat deze niet vochtig kan worden, beschadigd kan raken of strak kan komen te staan.
- De voeding mag alleen worden aangesloten op een correct bekabeld stopcontact met zekeringen en het juiste voltage, zoals vermeld op het product.
- Onderbreek de stroomtoevoer door de voedingskabel uit het stopcontact te halen.
- Het aantal opladers/voedingsbronnen dat op een gecertificeerde stekkerdoos kan worden aangesloten, is beperkt. Sluit niet meer opladers/voedingsbronnen aan op een circuit van 15 of 20 A dan zijn toegestaan.

Opmerking: U kunt stekkerdozen het beste NIET in serie schakelen. De circuitbelasting moet worden beperkt tot onder 80% van de circuitweerstand.

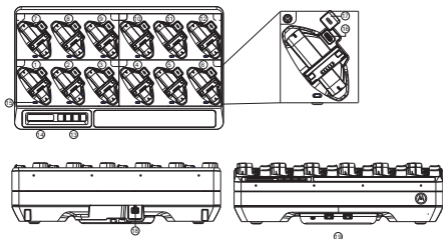
AANVULLENDE INFORMATIE

De volledige online gebruikershandleiding is beschikbaar via publicatie-onderdeelnummer MN009418A01 op <https://learning.motorolasolutions.com>.

Deze online handleiding bevat informatie over de IMPRES 2-oplader voor meerdere apparaten, waaronder het volgende:

- Oplaadfuncties IMPRES 2
- Oplaadstatus en LED-indicaties voor verschillende batterijen
- Herprogrammering van de oplader
- Fleetmanagement IMPRES-batterij
- Instellingsopties oplader
- Lithium-ionbatterij voorbereiden voor verzending
- Langdurige opslag van de batterij
- Kalibratie/revisie in- of uitschakelen
- Selectie indicatie einde levensduur IMPRES 2-batterij
- Selectie weergaveformaat
- Selectie spaarstand
- Batterij-analyzermodus

OPLADEROVERZICHT



Tabel 1: Overzicht en beschrijving van oplader




Nr.	Beschrijving
1-6	Compartiment 1 t/m compartiment 6
7-12	Compartiment 7 t/m compartiment 12

Tabel 1: Overzicht en beschrijving van oplader

Nr.	Beschrijving
13	Menuselectie toetsenblok
14	Toetsenblok display
15	LED-statusindicator (één per compartiment)
16	USB-poort (met stofkap)
17	Stofkap
18	DC-aansluiting
19	Communicatiemodule

Opladerspecificaties

Tabel 2: Opladerspecificaties

Item	Beschrijving
Invoer	15,0 V  13,4 A
Compartiment batterij	Uitvoer: 3,0 V  11,2 A
Compartiment apparaat	Uitvoer: 4,3 V  5,5 A

Overzicht LED-statusindicator

Tabel 3: Statusindicatie

Status	Compartimentdisplay	LED-indicator
Oplader wordt ingeschakeld	"IMPRES 2 CHARGER"	Brandt ca. 1 seconde groen
Batterij gedetecteerd	"IMPRES 2 Battery" of "IMPRES Battery"	Brandt rood
Snel opladen	"RAPID CHARGE xxxx0mAh yy%"	Brandt rood

Tabel 3: Statusindicatie

Status	Compartimentdisplay	LED-indicator
Opgeladen tot 90% of meer	"TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Knippert groen
Opgeladen tot 95% of meer	"TRICKLE COMPLETE xxxx0mAh yyy%"	Brandt groen
Storing	"WARNING: NOT CHARGEABLE. REMOVE & REINSERT"	Knippert rood
Stand-by • De batterij is in afwachting van snel opladen	"WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHARGE" of "COLD BATTERY WAITING TO CHARGE" of "VERY LOW BATTERY. WAITING TO CHARGE"	Knippert oranje

Door Motorola Solutions goedgekeurde batterij

Tabel 4: Door Motorola Solutions goedgekeurde batterij

Onderdeelnummer	Beschrijving
PMNN4830	IMPRES 2 lithium-ion IP68 5600T

Door Motorola Solutions goedgekeurd voedingsaccessoire

Tabel 5: Door Motorola Solutions goedgekeurd voedingsaccessoire

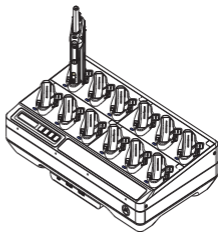
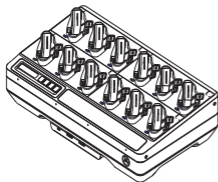
Onderdeelnummer	Beschrijving
PS000212A01	Externe voeding van 201 W

Door Motorola Solutions goedgekeurde stroomkabel

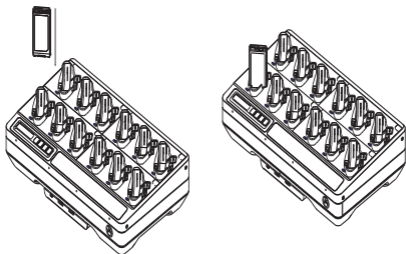
Tabel 6: Door Motorola Solutions goedgekeurde stroomkabel

Onderdeelnummer	Beschrijving
3087791G04	Stroomkabel, EUROPA

De portofoon opladen



De batterij opladen



Opmerkingen

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Dette dokumentet inneholder viktige instruksjoner for sikkerhet og bruk. Les disse instruksjonene nøye og ta vare på dem for senere bruk.

Før du bruker batteriladeren, må du lese alle instruksjonene og advarslene på (1) laderen og (2) batteriet.



ADVARSEL

1. Dra i støpselet, ikke ledningen, når du skal ta strømledningen ut av strømuttaket eller laderen, slik at faren for skade på strømledningen reduseres.
2. Skjøteledning bør ikke brukes med mindre det er absolutt nødvendig. Bruk av feil skjøteledning kan medføre risiko for brann og elektrisk støt. Hvis en skjøteledning må brukes, må du påse at ledningens størrelse er 18 AWG (ca. 1,02 mm i diameter) for lengder på opptil 2,0 m (6,5 fot), og 16 AWG (ca. 1,29 mm i diameter) for lengder opptil 3,0 m (9,8 fot).
3. For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt eller annen personskade må du ikke bruke laderen hvis den er ødelagt eller skadet på noen måte. Ta den med til en kvalifisert Motorola Solutions-servicerepresentant.
4. Du må ikke demontere laderen. Den kan ikke repareres, og reservedeler er ikke tilgjengelig. Demontering av laderen kan medføre fare for elektrisk støt eller brann.
5. For å redusere faren for elektrisk støt må du koble laderens strømforsyning fra strømuttaket før vedlikehold eller rengjøring.
6. For å redusere faren for personskade må du bare lade de oppladbare Motorola Solutions-autoriserte batteriene som står oppført i den elektroniske brukerveiledningen (delenummer MN009418A01). Andre batterier kan eksplodere og forårsake personskade og andre skader.
7. Bruk av tilbehør som ikke anbefales av Motorola Solutions, kan medføre fare for brann, elektrisk støt eller personskade.

RETNINGSLINJER FOR SIKKER BRUK

- Utstyret egner seg ikke for utendørs bruk. Må bare brukes på tørre steder og under tørre værforhold.
- Romtemperaturen må ikke overstige 40 °C (104 °F).
- Radioen kan kun slås på når den sender data trådløst, for eksempel via Wi-Fi. Slå ellers av radioen.
- Laderen må kun kobles til de egnede strømforsyningene og strømledningene som står oppført i den elektroniske brukerveiledningen (delenummer MN009418A01)
- Strømuttaket som strømforsyningen er koblet til, må være i nærheten og lett tilgjengelig.
- Kontroller at strømledningen som er koblet til laderen, ikke er plassert slik at den lett kan tråkkes på eller snubles i, og at den heller ikke blir utsatt for vann, skader eller belastninger.
- Strømforsyningen må kobles til et forsvarlig sikret og kablet strømuttak med riktig spenning, slik det er angitt på produktet.
- Koble fra nettspenningen ved å fjerne strømforsyningen fra strømuttaket.
- Ikke koble mer enn et egnet antall ladeenheter til en krets på 15 eller 20 A, slik dette begrenses ved bruk av en sertifisert skjøteledning.

Merk: Det anbefales ikke å seriekoble skjøteledninger. Kretsbelastningen må begrenses til mindre enn 80 % av kretsklassifiseringen.

YTTERLIGERE INFORMASJON

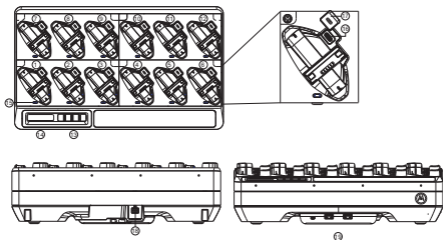
Hele den elektroniske brukerveiledningen finner du med publikasjonsdelenummer MN009418A01 på <https://learning.motorolasolutions.com>.

Denne elektroniske brukerveiledningen inneholder funksjonsinformasjon om IMPRES 2-laderen for flere enheter, inkludert følgende informasjon:

- IMPRES 2-ladefunksjoner
- Ladestatus og LED-indikatorer for ulike batterier

- Omprogrammering av lader
- IMPRES-batteristyring
- Alternativer for laderoppsett
 - Klargjøring av litiumionbatterier for forsendelse
 - Langvarig batterioppbevaring
 - Aktivering eller deaktivering av kalibrering/rekondisjonering
 - Valg av visning av IMPRES 2-batteriets levetidslutt
 - Valg av visningsformat
 - Valg av strømsparing
 - Batterianalysatormodus

OVERSIKT OVER LADEREN






Tabell 1: Oversikt og beskrivelse av laderen

Nr.	Beskrivelse
1–6	Fordypningsnummer 1 til fordypningsnummer 6
7–12	Fordypningsnummer 7 til fordypningsnummer 12
13	Menyvalgtastatur
14	Tastaturdisplay
15	LED-statusindikator (én per fordypning)

Tabell 1: Oversikt og beskrivelse av laderen

Nr.	Beskrivelse
16	USB-port (med støvdeksel)
17	Støvdeksel
18	Inntakskontakt
19	Kommunikasjonsmodul

Laderspesifikasjon**Tabell 2: Spesifikasjoner for lader**

Element	Beskrivelse
Innganger	15,0 V  13,4 A
Batterifordypning	Utgang: 3,0 V  11,2 A
Enhetsfordypning	Utgang: 4,3 V  5,5 A

Norsk
(bokmål)**Oversikt over LED-statusindikatorene****Tabell 3: Statusindikasjon**

Status	Fordypningsskjerm	LED-indikator
Lader slår seg på	«IMPRES 2 CHARGER»	Grønn i ca. 1 sekund
Batteri registrert	«IMPRES 2 Battery» eller «IMPRES Battery»	Kontinuerlig rød
Hurtiglading	«RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%»	Kontinuerlig rød
Ladet opp til 90 % eller mer	«TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%»	Grønn blinking
Ladet opp til 95% eller mer	«TRICKLE COMPLETE xxxx0mAh yyy%»	Kontinuerlig grønn

Tabell 3: Statusindikasjon

Status	Fordypningsskjerm	LED-indikator
Feil	«WARNING: NOT CHARGEABLE. REMOVE & REINSERT»	Rød blinking
Standby • Batteriet venter på hurtiglading	«WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHARGE» eller «COLD BATTERY WAITING TO CHARGE» eller «VERY LOW BATTERY. WAITING TO CHARGE»	Gul blinking

Motorola Solutions-autorisert batteri**Tabell 4: Motorola Solutions-autorisert batteri**

Delenummer	Beskrivelse
PMNN4830	IMPRES 2 litiumion IP68 5600T

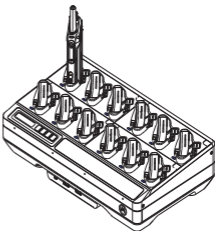
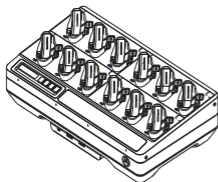
Motorola Solutions-autorisert strømforsyning**Tabell 5: Motorola Solutions-autorisert strømforsyning**

Delenummer	Beskrivelse
PS000212A01	Ekstern 201 W strømforsyning

Motorola Solutions-autorisert strømledning**Tabell 6: Motorola Solutions-autorisert strømledning**

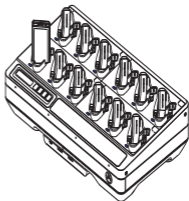
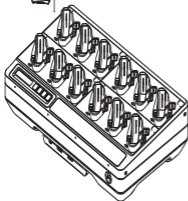
Delenummer	Beskrivelse
3087791G04	Strømledning, EUROPA

Lade radioen



Norsk
(bokmål)

Lade batteriet



WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Niniejszy dokument zawiera ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i eksploatacji. Należy się z nimi dokładnie zapoznać i zachować je na przyszłość.

Przed rozpoczęciem korzystania z ładowarki należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i symbolami ostrzegawczymi na ładowarce (1) i akumulatorze (2).



OSTRZEŻENIE

1. Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia przewodów zasilających, podczas odłączania od gniazdka elektrycznego lub ładowarki należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.
2. Nie należy korzystać z przedłużacza, o ile nie jest to absolutnie konieczne. Użycie niewłaściwego przedłużacza może doprowadzić do pożaru i porażenia prądem. Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, należy się upewnić, że rozmiar przewodu to 18 AWG dla długości do 2,0 m i 16 AWG dla długości do 3,0 m.
3. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała, nie wolno używać uszkodzonej w jakikolwiek sposób ładowarki. Należy ją przekazać wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu firmy Motorola Solutions.
4. Ładowarki nie wolno demontować. Nie jest to urządzenie nadające się do naprawy, a części zamienne do niego nie są dostępne. Demontaż ładowarki może prowadzić do porażenia prądem lub pożaru.
5. Przed konserwacją lub czyszczeniem ładowarki należy odłączyć jej zasilacz od sieci elektrycznej, aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem.
6. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, należy ładować tylko autoryzowane akumulatory firmy Motorola Solutions wymienione w podręczniku obsługi online (numer katalogowy MN009418A01). Inne akumulatory mogą eksplodować, powodując obrażenia ciała i inne uszkodzenia.

7. Korzystanie z akcesoriów niezalecanych przez firmę Motorola Solutions może grozić pożarem, porażeniem prądem lub obrażeniami ciała.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ OBSŁUGI

- Sprzęt ten nie nadaje się do użytku na zewnątrz. Należy używać go wyłącznie w suchych miejscach i warunkach.
- Temperatura pokojowa nie może przekraczać 40°C (104°F).
- Radiotelefon może być włączony tylko przy bezprzewodowej transmisji danych, np. przez Wi-Fi. W innym wypadku należy wyłączyć radiotelefon.
- Ładowarkę należy podłączać wyłącznie do odpowiednich zasilaczy i przewodów zasilających wymienionych w podręczniku obsługi online (numer katalogowy MN009418A01).
- Gniazdko elektryczne, do którego jest podłączony zasilacz, musi znajdować się w pobliżu i być łatwo dostępne.
- Przewód zasilający podłączony do ładowarki musi być ułożony w sposób zapobiegający deptaniu go, zahaczeniu nogą, zalaniu wodą, uszkodzeniu lub zgniataniu.
- Zasilacz należy podłączać wyłącznie do gniazdka elektrycznego z odpowiednią ochroną przeciwprzepięciową i o napięciu sieciowym, które odpowiada specyfikacji widocznej na produkcie.
- Odłączanie od napięcia sieciowego należy rozpocząć od odłączenia zasilacza od gniazdka elektrycznego.
- Nie należy podłączać więcej zasilaczy ładowarek do obwodów 15 A lub 20 A niż umożliwia to użyty certyfikowany przedłużacz.

Uwaga: Nie zaleca się szeregowego łączenia listew przedłużających. Należy ograniczyć obciążenie obwodu do mniej niż 80% wartości znamionowej obwodu.

INFORMACJE DODATKOWE

Pełen podręcznik obsługi online jest dostępny w publikacji o numerze katalogowym MN009418A01 na stronie <https://learning.motorolasolutions.com>.

Ten podręcznik obsługi online zawiera dodatkowe informacje na temat wielostanowiskowej ładowarki IMPRES 2, w tym informacje o:

- funkcjach ładowania modelu IMPRES 2;
 - stanie ładowania i wskaźnikach LED dla różnych akumulatorów;
 - przeprogramowaniu ładowarki;
 - obsłudze akumulatorów IMPRES;
 - konfiguracji ładowarki.
- Przygotowanie akumulatora litowo-jonowego do wysyłki
– Długotrwałe przechowywanie akumulatora
– Włączanie lub wyłączenie kalibracji/regeneracji
– Wybieranie wskaźnika końca okresu użytkowania IMPRES 2
– Wybieranie formatu wyświetlenia
– Wybieranie trybu oszczędzania energii
– Tryb analizatora akumulatora

Informacje o ładowarce

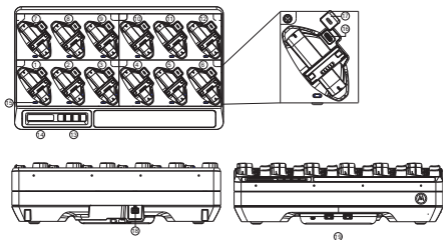





Tabela 1: Informacje o ładowarce i jej opis

Nie.	Opis
1–6	Gniazda od 1 do 6
7–12	Gniazda od 7 do 12
13	Klawiatura wyboru menu
14	Wyświetlacz klawiatury
15	Wskaźnik stanu LED (jeden na gniazdo)
16	Port USB (z osłoną przeciwkurzową)
17	Osłona przeciwkurzowa
18	Gniazdo zasilania prądem stałym
19	Moduł komunikacji

Specyfikacja ładowarki**Tabela 2: Specyfikacje ładowarki**

Pozycja	Opis
Wejście	15,0 V  13,4 A
Gniazdo akumulatora	Wyjście: 3,0 V  11,2 A
Gniazdo urządzenia	Wyjście: 4,3 V  5,5 A

Informacje o wskaźniku LED stanu**Tabela 3: Wskazanie stanu**

Stan	Wyświetlacz gniazda	Wskaźnik LED
Ładowarka się włącza	„IMPRES 2 CHARGER”	Światło zielone przez ok. 1 sekundę
Wykryto akumulator	„IMPRES 2 Battery” lub „IMPRES Battery”	Ciągłe światło czerwone

Tabela 3: Wskazanie stanu

Stan	Wyświetlacz gniazda	Wskaźnik LED
Szybkie ładowanie	„RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%”	Ciągłe światło czerwone
Naładowano do 90% lub więcej	„TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%”	Migające światło zielone
Naładowano do 95% lub więcej	„TRICKLE COMPLETE xxxx0mAh yyy%”	Ciągłe światło zielone
Awaria	„WARNING: NOT CHARGEABLE. REMOVE & REINSERT”	Migające światło czerwone
Czuwanie • Akumulator oczekuje na szybkie ładowanie	„WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHRG”, „COLD BATTERY WAITING TO CHRG” lub „VERY LOW BATTERY. WAITING TO CHRG”	Migające światło pomarańczowe

Akumulator autoryzowany przez firmę Motorola Solutions

Tabela 4: Akumulator autoryzowany przez firmę Motorola Solutions

Numer katalogowy	Opis
PMNN4830	Akumulator litowo-jonowy IMPRES 2 IP68 5600T

Zasilacz zatwierdzony przez firmę Motorola Solutions

Tabela 5: Zasilacz zatwierdzony przez firmę Motorola Solutions

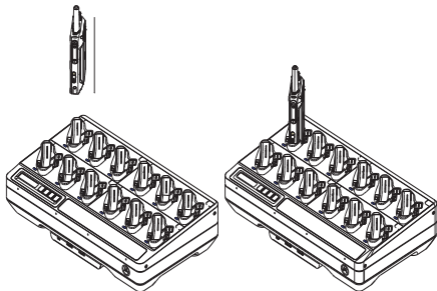
Numer katalogowy	Opis
PS000212A01	Zasilacz zewnętrzny 201 W

Zasilacz zatwierdzony przez firmę Motorola Solutions

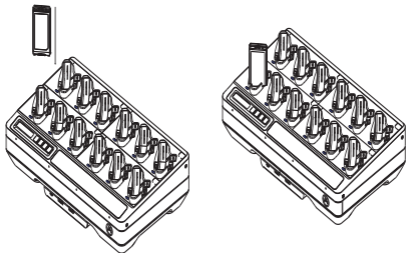
Tabela 6: Zasilacz zatwierdzony przez firmę Motorola Solutions

Numer katalogowy	Opis
3087791G04	Przewód zasilający, EUROPA

Ładowanie radiotelefonu



Ładowanie akumulatora



Uwagi

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este documento contém instruções de segurança e de funcionamento importantes. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consultar no futuro.

Antes de utilizar o carregador da bateria, leia todas as instruções e todas as chamadas de atenção existentes (1) no carregador e (2) na bateria.



AVISO

1. Para reduzir o risco de danificar os cabos da fonte de alimentação, puxe pela ficha em vez de pelo cabo quando desligar da tomada de AC ou do carregador.
2. Não deve utilizar um cabo de extensão a não ser que seja mesmo necessário. A utilização de um cabo de extensão desadequado pode resultar em risco de incêndio e choque elétrico. Se tiver de utilizar um cabo de extensão, certifique-se de que utiliza um cabo do tipo 18 AWG se o comprimento for inferior a 2 m ou de tipo 16 AWG se o comprimento for inferior a 3 m.
3. Para reduzir os riscos de incêndio, choque elétrico e ferimentos, não utilize o carregador se este apresentar qualquer quebra ou danos. Se tal suceder, leve-o a um representante de assistência qualificado da Motorola Solutions.
4. Não desmonte o carregador. Não é reparável e não estão disponíveis peças de substituição. A desmontagem do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
5. Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue a fonte de alimentação do carregador da tomada de CA antes de qualquer operação de manutenção ou limpeza.
6. Para reduzir o risco de ferimentos, carregue apenas as baterias recarregáveis autorizadas Motorola Solutions indicadas no guia do utilizador online (número de peça MN009418A01). Qualquer outra bateria poderá explodir e causar ferimentos e danos.

7. A utilização de acessórios não recomendados pela Motorola Solutions pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL

- Este equipamento não foi concebido para utilização no exterior. Utilize apenas em locais e condições sem água.
- A temperatura ambiente não pode exceder os 40 °C.
- Só é possível ligar o rádio quando estiver a transmitir dados sem fios, como por Wi-Fi. Caso contrário, desligue o rádio.
- Ligue o carregador apenas a fontes e cabos de alimentação adequados, conforme indicado no guia do utilizador online (número de peça MN009418A01)
- A tomada de CA à qual a fonte de alimentação está ligada tem de estar próxima e ser de fácil acesso.
- Certifique-se de que o cabo da fonte de alimentação ligado ao carregador não é facilmente pisado, provoque tropeçamento ou fique exposto a água, danos ou qualquer tipo de tensão.
- Ligue a fonte de alimentação apenas a tomadas de AC com cablagem e sistema de corte adequados, e tensão correta, conforme especificado no produto.
- Para desligar da linha de tensão, remova a fonte de alimentação da tomada de AC.
- Não ligue mais do que o número adequado de fontes de alimentação do carregador a um circuito de 15 ou 20 A, conforme limitado por qualquer extensão certificada em utilização.

Nota: não se recomenda o encadeamento de extensões.

A carga do circuito tem de estar limitada a menos de 80% da classificação do circuito.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

O guia do utilizador online completo está disponível através do número de publicação MN009418A01 em <https://learning.motorolasolutions.com>.

O presente guia online fornece informações sobre as funcionalidades do carregador de unidades múltiplas IMPRES 2, incluindo as seguintes informações:

- Funcionalidades de carregamento do IMPRES 2
- Estado de carregamento e indicações LED das várias baterias
- Reprogramação do carregador
- Gestão de frotas de baterias IMPRES
- Opções de configuração do carregador
 - Preparação de baterias de íões de lítio para envio
 - Armazenamento de longo prazo da bateria
 - Ativação ou desativação da calibração/do acondicionamento
 - Seleção da indicação de fim de vida útil da bateria IMPRES 2
 - Seleção do formato de apresentação
 - Seleção do modo de poupança de energia
 - Modo de analisador de baterias

VISÃO GERAL DO CARREGADOR

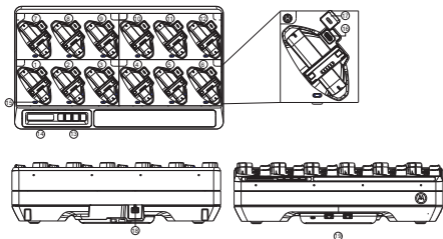





Tabela 1: Visão geral e descrição do carregador

N.º	Descrição
1-6	Compartimento número 1 a compartimento número 6
7-12	Compartimento número 7 a compartimento número 12
13	Teclado de seleção no menu
14	Ecrã do teclado
15	Indicador de estado LED (um por compartimento)
16	Porta USB (com capa protetora)
17	Capa protetora
18	Tomada de entrada CC
19	Módulo de comunicação

Caraterísticas técnicas do carregador**Tabela 2: Caraterísticas técnicas do carregador**

Item	Descrição
Entrada	15 V  13,4 A
Compartimento para bateria	Saída: 3 V  11,2 A
Compartimento para dispositivo	Saída: 4,3 V  5,5 A

Visão geral do indicador de estado LED

Tabela 3: Indicação de estado

Estado	Ecrã do compartimento	Indicador LED
O carregador liga-se	"IMPRES 2 CHARGER"	Verde durante aproximadamente 1 segundo
Bateria detetada	"IMPRES 2 Battery" ou "IMPRES Battery"	Vermelho fixo
Carregamento rápido	"RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Vermelho fixo
Carregada a 90% ou mais	"TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Verde intermitente
Carregada a 95% ou mais	"TRICKLE COMPLETE xxxx0mAh yyy%"	Verde fixo
Anomalia	"WARNING: NOT CHARGEABLE. REMOVE & REINSERT"	Vermelho intermitente
Em espera • A bateria está a aguardar o carregamento rápido	"WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHRG" ou "COLD BATTERY WAITING TO CHRG" ou "VERY LOW BATTERY. WAITING TO CHRG"	Âmbar intermitente

Bateria autorizada pela Motorola Solutions

Tabela 4: Bateria autorizada pela Motorola Solutions

Número de peça	Descrição
PMNN4830	IMPRES 2 de íões de lítio IP68 5600T

Fonte de alimentação autorizada pela Motorola Solutions

Tabela 5: Fonte de alimentação autorizada pela Motorola Solutions

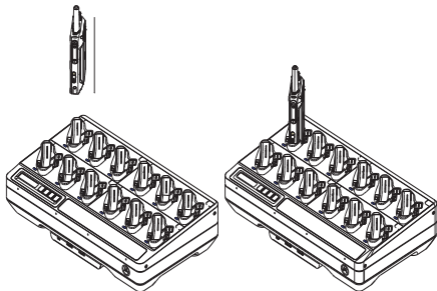
Número de peça	Descrição
PS000212A01	Fonte de alimentação externa de 201 W

Cabo de alimentação autorizado pela Motorola Solutions

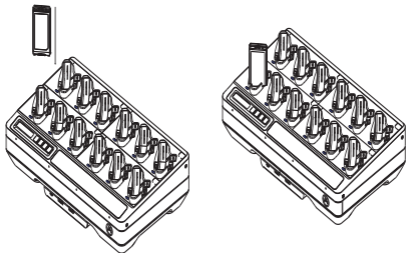
Tabela 6: Cabo de alimentação autorizado pela Motorola Solutions

Número de peça	Descrição
3087791G04	Cabo de alimentação, EUROPA

Carregar o rádio



Carregar a bateria



Notas

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

В настоящем документе содержатся важные инструкции по технике безопасности и эксплуатации. Внимательно ознакомьтесь с этими инструкциями и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.

Прежде чем использовать зарядное устройство для аккумуляторов, ознакомьтесь со всеми инструкциями и выясните значение всех предупреждающих знаков на (1) зарядном устройстве и (2) аккумуляторе.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Для снижения риска повреждения кабелей питания при их отключении от электрической розетки переменного тока или зарядного устройства тяните за вилку, а не за сам кабель.
2. Используйте удлинительный кабель только тогда, когда это действительно необходимо.

Использование удлинительного кабеля с недопустимыми параметрами может стать причиной возгорания и поражения электрическим током. При необходимости использовать удлинительный кабель убедитесь, что используется кабель соответствующего размера. Если длина кабеля не превышает 2,0 м, должен использоваться кабель размера 18 AWG, а при длине кабеля до 3,0 м должен использоваться кабель размера 16 AWG.

3. Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травм не используйте зарядное устройство, если в нем имеются какие-либо неполадки или повреждения. Передайте его квалифицированному представителю сервисной службы компании Motorola Solutions.
4. Не разбирайте зарядное устройство. Оно не подлежит ремонту, и запасные компоненты недоступны. Разборка зарядного устройства может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

5. Для снижения риска поражения электрическим током отключите блок питания зарядного устройства от электрической розетки переменного тока перед проведением каких-либо операций по обслуживанию или чистке.
6. Для снижения риска получения травм заряжайте только такие аккумуляторы, которые одобрены компанией Motorola Solutions и указаны в интерактивном руководстве пользователя (номер по каталогу: MN009418A01). Зарядка других аккумуляторов может привести к взрыву и, как следствие, к получению травм и материальному ущербу.
7. Использование аксессуаров, не рекомендованных компанией Motorola Solutions, может стать причиной возгорания, поражения электрическим током или получения травм.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Это оборудование не предназначено для использования вне помещений. Используйте его только в сухих условиях и помещениях.
- Температура в помещении не должна превышать 40 °C.
- Радиостанцию можно оставить включенной, только когда выполняется беспроводная передача данных, например с помощью Wi-Fi. В противном случае выключите радиостанцию.
- Зарядное устройство можно подключать только к соответствующим блокам и кабелям питания, указанным в интерактивном руководстве пользователя (номер по каталогу: MN009418A01).
- Электрическая розетка переменного тока, к которой подключен блок питания, должна быть расположена рядом с устройством, при этом к ней должен быть обеспечен свободный доступ.

- Кабель блока питания, подключаемый к зарядному устройству, должен быть расположен так, чтобы на него нельзя было наступить, об него нельзя было споткнуться, а также чтобы он не подвергался воздействию влаги и был защищен от повреждения или механических нагрузок.
- Подключайте блок питания только к оборудованной соответствующими предохранителями электрической розетке переменного тока с соответствующим напряжением, указанным на продукте.
- Для отключения от электросети отсоедините блок питания от электрической розетки переменного тока.
- Подключайте к цепи на 15 А или 20 А только разрешенное количество блоков питания для зарядного устройства в соответствии с ограничением используемого сертифицированного удлинителя.

Примечание. Последовательное подключение удлинителей не рекомендуется. Нагрузка на цепь не должна превышать 80% от номинального значения цепи.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Полное интерактивное руководство пользователя (номер по каталогу: MN009418A01) доступно по адресу: <https://learning.motorolasolutions.com>.

В настоящем интерактивном руководстве содержится информация о функциях многоместного зарядного устройства IMPRES 2, включая следующее:

- функции зарядки IMPRES 2,
- сведения о состоянии зарядки и светодиодной индикации для различных аккумуляторов,
- функция Charger Reprogramming,
- система IMPRES Battery Fleet Management,
- возможности настройки зарядного устройства:
 - подготовка литий-ионных аккумуляторов к транспортировке,
 - подготовка аккумуляторов к длительному хранению,
 - включение или отключение калибровки и восстановления,

- выбор индикации окончания срока службы аккумулятора IMPRES 2,
- выбор формата отображения,
- выбор режима Power Saver,
- режим анализатора состояния аккумулятора.

ОБЗОР ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

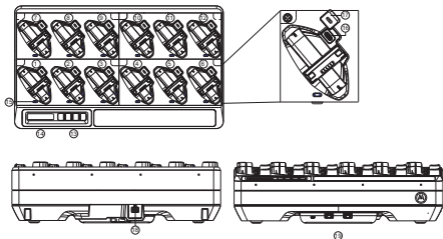





Табл. 1. Обзор и описание зарядного устройства

Номер	Описание
1–6	Зарядные разъемы с 1 по 6
7–12	Зарядные разъемы с 7 по 12
13	Клавиатура для выбора меню
14	Дисплей клавиатуры
15	Светодиодный индикатор состояния (по одному на разъем)
16	Порт USB (с пылезащитной крышкой)
17	Пылезащитная крышка
18	Входной разъем постоянного тока
19	Модуль связи

Технические характеристики зарядного устройства

Табл. 2. Технические характеристики зарядного устройства

Элемент	Описание
Вход	15,0 В  , 13,4 А
Зарядный разъем для аккумулятора	Выход: 3,0 В  , 11,2 А
Зарядный разъем для устройства	Выход: 4,3 В  , 5,5 А

Обзор светодиодного индикатора состояния

Табл. 3. Индикация состояния

Состояние	Дисплей зарядного разъема	Светодиодный индикатор
Включение зарядного устройства	"IMPRES 2 CHARGER"	Светится зеленым в течение приблизительно 1 секунды.
Аккумулятор обнаружен	"IMPRES 2 Battery" или "IMPRES Battery"	Непрерывно светится красным.
Быстрая зарядка	"RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Непрерывно светится красным.
Заряжен на 90% или более	"TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Мигает зеленым.
Заряжен на 95% или более	"TRICKLE COMPLETE xxxx0mAh yyy%"	Непрерывно светится зеленым.
Сбой	"WARNING: NOT CHARGEABLE. REMOVE & REINSERT"	Мигает красным.

Табл. 3. Индикация состояния

Состояние	Дисплей зарядного разъема	Светодиодный индикатор
Режим ожидания • Ожидание режима быстрой зарядки	"WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE" или "COLD BATTERY WAITING TO CHRGE", или "VERY LOW BATTERY. WAITING TO CHRGE"	Мигает желтым.

Аккумулятор, одобренный компанией Motorola Solutions

Табл. 4. Аккумулятор, одобренный компанией Motorola Solutions

Номер по каталогу	Описание
PMNN4830	Литий-ионный аккумулятор IMPRES 2, IP68, 5600Т

Блок питания, одобренный компанией Motorola Solutions

Табл. 5. Блок питания, одобренный компанией Motorola Solutions

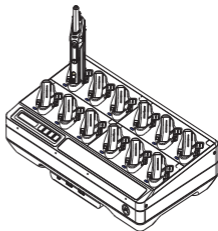
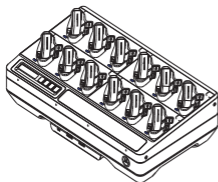
Номер по каталогу	Описание
PS000212A01	Внешний блок питания, 201 Вт

Кабель питания, одобренный компанией Motorola Solutions

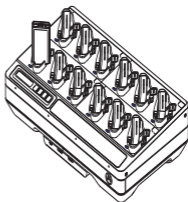
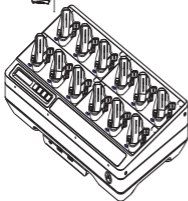
Табл. 6. Кабель питания, одобренный компанией Motorola Solutions

Номер по каталогу	Описание
3087791G04	Кабель питания, Европа

Зарядка радиостанции



Зарядка аккумулятора



Для заметок

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Acest document conține instrucțiuni importante de siguranță și utilizare. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Înainte de a utiliza încărcătorul de baterii, citiți toate instrucțiunile și marcajele de atenționare de pe (1) încărcător și (2) baterie.



AVERTISMENT

1. Pentru a reduce riscul de deteriorare a cablurilor electrice de alimentare, trageți de ștecher și nu de cablu atunci când deconectați de la priza de c.a. sau de la încărcător.
2. Cablurile prelungitoare nu trebuie utilizate decât dacă este absolut necesar. Utilizarea unui cablu prelungitor necorespunzător poate duce la risc de incendiu și electrocutare. Dacă trebuie utilizat un cablu prelungitor, asigurați-vă că dimensiunea cablului este de 18 AWG pentru lungimi de până la 2,0 m și 16 AWG pentru lungimi de până la 3,0 m.
3. Pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare sau rănire, nu utilizați încărcătorul dacă acesta a fost rupt sau deteriorat în vreun fel. Duceți-l la un reprezentant de service Motorola Solutions calificat.
4. Nu dezasamblați încărcătorul. Acesta nu poate fi reparat și nu sunt disponibile piese de schimb. Dezasamblarea încărcătorului poate duce la risc de electrocutare sau incendiu.
5. Pentru a reduce riscul de electrocutare, deconectați sursa de alimentare a încărcătorului de la priza de c.a. înainte de a încerca orice operație de întreținere sau curățare.
6. Pentru a reduce riscul de rănire, încărcați numai bateriile reîncărcabile Motorola Solutions autorizate, listate în Ghidul de utilizare online (număr de catalog MN009418A01). Alte baterii pot exploda, cauzând vătămări corporale și deteriorări.
7. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de Motorola Solutions poate duce la risc de incendiu, electrocutare sau rănire.

GHIDURI DE SIGURANȚĂ OPERAȚIONALĂ

- Acest echipament nu este potrivit pentru utilizare în exterior. A se utiliza numai în locuri și condiții uscate.
 - Temperatura camerei nu trebuie să depășească 40°C (104°F).
 - Stația radio poate fi pornită numai atunci când transmite date wireless, cum ar fi prin Wi-Fi. În caz contrar, opriți stația radio.
 - Conectați încărcătorul numai la surse de alimentare adecvate și cabluri de alimentare, conform listei din Ghidul de utilizare online (număr de catalog MN009418A01)
 - Priza de c.a. la care este conectată sursa de alimentare trebuie să fie în apropiere și ușor accesibilă.
 - Cablul de alimentare conectat la încărcător trebuie să fie amplasat într-un loc unde să nu călcați și să nu vă împiedicați de el și să nu fie supus la apă, deteriorări sau tensiuni.
 - Conectați sursa de alimentare numai la o priză de c.a. cu siguranță și cablu adecvate, cu tensiunea corectă, conform specificațiilor produsului.
 - Deconectați de la tensiunea de linie scoțând sursa de alimentare din priza de c.a.
 - Conectați nu mai mult de numărul corespunzător de surse de alimentare ale încărcătorului la un circuit de 15 A sau 20 A, conform limitelor impuse de orice prelungitor certificat utilizat.
- Notă: Nu se recomandă conectarea în lanț a prelungitoarelor. Încărcarea circuitului trebuie să fie limitată la mai puțin de 80% din valoarea nominală a circuitului.**

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

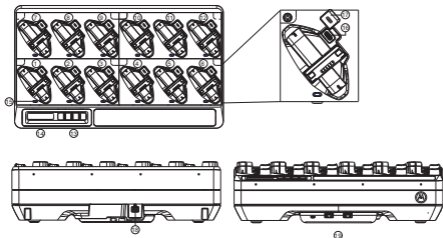
Ghidul complet de utilizare online este disponibil sub numărul de catalog MN009418A01 la adresa <https://learning.motorolasolutions.com>.

Acest ghid online oferă informații despre caracteristicile încărcătorului pentru mai multe unități IMPRES 2, inclusiv următoarele informații:

- Caracteristici de încărcare IMPRES 2

- Stare de încărcare și indicații cu LED pentru diverse baterii
- Reprogramare încărcător
- Gestionarea gamei de baterii IMPRES
- Opțiuni de configurare a încărcătorului
- Pregătirea bateriilor litiu-ion pentru expediere
- Depozitarea pe termen lung a bateriei
- Activarea sau dezactivarea calibrării/recondiționării
- Selectarea indicatorilor privind finalul duratei de utilizare a bateriei IMPRES 2
- Selectarea formatului de afișare
- Selectarea modului de economisire a energiei
- Modul analizator baterie

PREZENTARE GENERALĂ A ÎNCĂRCĂTORULUI



Tabel 1: Prezentarea generală și descrierea încărcătorului




Nr.	Descriere
1 - 6	Slotul numărul 1 până la slotul numărul 6
7 - 12	Slotul numărul 7 până la slotul numărul 12

Tabel 1: Prezentarea generală și descrierea încărcătorului

Nr.	Descriere
13	Tastatură de selectare a meniului
14	Afișajul tastaturii
15	Indicator de stare cu LED (unul pentru fiecare slot)
16	Port USB (cu capac antipraf)
17	Capac antipraf
18	Priză de intrare c.c.
19	Modul de comunicații

Specificația încărcătorului

Tabel 2: Specificațiile încărcătorului

Element	Descriere
Intrare	15,0 V  13,4 A
Slot baterie	leșire: 3,0 V  11,2 A
Slot dispozitiv	leșire: 4,3 V  5,5 A

Prezentarea generală a indicatorului de stare cu LED

Tabel 3: Indicare stare

Stare	Afișaj slot	Indicator cu LED
Încărcătorul pornește	„ÎNCĂRCĂTOR IMPRES 2”	Verde pentru aproximativ 1 secundă
Baterie detectată	„Baterie IMPRES 2” sau „Baterie IMPRES”	Roșu constant

Tabel 3: Indicare stare

Stare	Afișaj slot	Indicator cu LED
Încărcare rapidă	„ÎNCĂRCARE RAPIDĂ xxxx0mAh yyy%”	Roșu constant
Încărcată la 90% sau mai mult	„ÎNCĂRCARE TRICKLE xxxx0mAh yyy%”	Verde intermitent
Încărcată la 95% sau mai mult	„TRICKLE COMPLET xxxx0mAh yyy%”	Verde continuu
Defecțiuni	„AVERTISMENT: NU SE POATE ÎNCĂRCA. SCOATEȚI ȘI REINTRODUCEȚI”	Roșu intermitent
Standby • Bateria așteaptă să se încarce rapid	„AVERTISMENT: BATERIE FIERBINTE CARE AȘTEAPTĂ SĂ SE ÎNCARCE” SAU „BATERIE RECE CARE AȘTEAPTĂ SĂ SE ÎNCARCE” SAU „BATERIE FOARTE DESCĂRCATĂ. CARE AȘTEAPTĂ SĂ SE ÎNCARCE”	Galben intermitent

Baterie autorizată de Motorola Solutions**Tabel 4: Baterie autorizată de Motorola Solutions**

Număr de catalog	Descriere
PMNN4830	IMPRES 2 litiu-ion IP68 5600T

Sursă de alimentare autorizată de Motorola Solutions

Tabel 5: Sursă de alimentare autorizată de Motorola Solutions

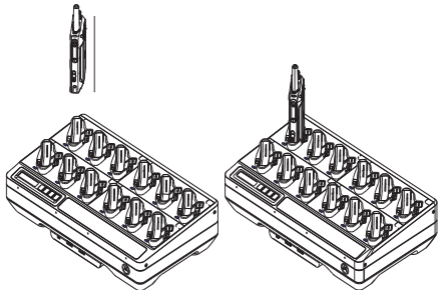
Număr de catalog	Descriere
PS000212A01	Sursă de alimentare externă de 201W

Cablu de alimentare autorizat de Motorola Solutions

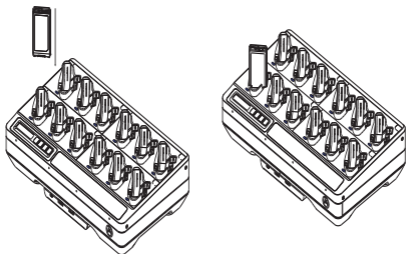
Tabel 6: Cablu de alimentare autorizat de Motorola Solutions

Număr de catalog	Descriere
3087791G04	Cablu de alimentare, EUROPA

Încărcarea stației dvs. radio



Încărcarea bateriei dvs.



Note

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento dokument obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny. Pozorne si tieto pokyny prečítajte a uložte si ich pre budúce použitie.

Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a bezpečnostné označenia na (1) nabíjačke a (2) batérii.



VAROVANIE

1. Aby ste znížili riziko poškodenia napájacích káblov, pri odpájaní zo sieťovej zásuvky alebo nabíjačky ťahajte za zástrčku, nie za kábel.
2. Pokiaľ to nie je absolútne nevyhnutné, nepoužívajte predlžovací kábel. Použitie nesprávneho predlžovacieho kábla môže mať za následok riziko vzniku požiaru a zásahu elektrickým prúdom. Ak musíte použiť predlžovací kábel, uistite sa, že veľkosť kábla je 18 AWG pre dĺžky do 2,0 m (6,5 stopy) a 16 AWG pre dĺžky do 3,0 m (9,8 stopy).
3. Aby ste znížili riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo iného poranenia, nabíjačku nepoužívajte, ak bola rozbitá alebo akokoľvek poškodená. Odovzdajte ju kvalifikovanému servisnému zástupcovi spoločnosti Motorola Solutions.
4. Nabíjačku nerozoberajte. Nie je možné ju opraviť a náhradné diely nie sú k dispozícii. Demontáž nabíjačky môže spôsobiť riziko vzniku požiaru a zásahu elektrickým prúdom.
5. Aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom, pred akoukoľvek údržbou alebo čistením odpojte zdroj napájania nabíjačky zo sieťovej zásuvky.
6. Aby ste znížili riziko poranenia, nabíjajte iba dobíjacie batérie schválené spoločnosťou Motorola Solutions, ktoré sú uvedené v online používateľskej príručke (číslo dielu MN009418A01). Iné batérie môžu explodovať a spôsobiť zranenia a škody.
7. Používanie príslušenstva, ktoré neodporúča spoločnosť Motorola Solutions, môže mať za následok riziko vzniku požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo poranenie.

POKYNY NA BEZPEČNÚ PREVÁDZKU

- Toto zariadenie nie je vhodné na použitie vonku. Používajte len na suchých miestach a v suchých podmienkach.
 - Teplota v miestnosti nesmie prekročiť 40 °C (104 °F).
 - Vysielačka môže byť zapnutá len vtedy, keď bezdrôtovo prenáša údaje, napríklad prostredníctvom siete Wi-Fi. V opačnom prípade vysielačku vypnite.
 - Nabíjačku pripájajte len k vhodným zdrojom napájania a napájacím káblom, ktoré sú uvedené v online používateľskej príručke (číslo dielu MN009418A01).
 - Zásuvka striedavého prúdu, ku ktorej je pripojený zdroj napájania, musí byť v blízkosti a ľahko prístupná.
 - Uistite sa, že kábel zdroja napájania sa nachádza na mieste chránenom pred pošliapaním, zakopnutím, vystavením vode, poškodením alebo namáhaním.
 - Zdroj napájania pripojte len k vhodnej káblovej sieťovej zásuvke pripojenej k poistke so správnym napätím, ako je uvedené na výrobku.
 - Odpojením zdroja napájania zo zásuvky striedavého prúdu odpojte od sieťového napätia.
 - K okruhu 15 A alebo okruhu 20 A pripájajte iba príslušný počet zdrojov napájania nabíjačiek, v súlade s obmedzením akéhokoľvek používaného certifikovaného predlžovacieho kábla.
- Poznámka: Sériové zapájanie predlžovacích káblov sa neodporúča. Zaťaženie obvodu musí byť obmedzené na menej ako 80 % menovitej hodnoty obvodu.**

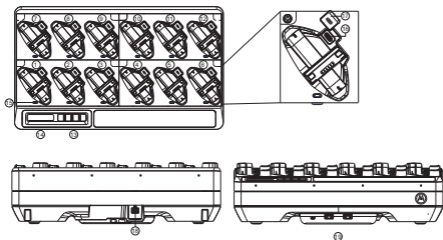
ĎALŠIE INFORMÁCIE

Kompletná online používateľská príručka je k dispozícii prostredníctvom dokumentu pod číslom MN009418A01 na adrese <https://learning.motorolasolutions.com>.

Táto online príručka poskytuje informácie o funkciách nabíjačky na viacero prístrojov IMPRES 2 vrátane nasledujúcich informácií:

- Funkcie nabíjania IMPRES 2
- Stav nabíjania a kontrolky LED pre rôzne batérie
- Úprava programu nabíjačky
- Systém IMPRES Battery Fleet Management
- Možnosti nastavenia nabíjačky
 - Príprava lítium-iónovej batérie na prepravu
 - Dlhodobé skladovanie batérie
 - Zapnutie alebo vypnutie kalibrácie/obnovy
 - Výber indikácie konca životnosti batérie IMPRES 2
 - Výber formátu displeja
 - Výber úsporného režimu
 - Režim analyzátora batérie




PREHĽAD NABÍJAČKY



Tabuľka 1: Prehľad a popis nabíjačky

č.	Popis
1 – 6	Priečinok číslo 1 až priečinok číslo 6
7 – 12	Priečinok číslo 7 až priečinok číslo 12
13	Klávesnica výberu ponuky
14	Displej klávesnice
15	Indikátor stavu LED (jeden na každý priečinok)
16	Port USB (s krytom proti prachu)
17	Kryt proti prachu
18	Zásuvka DC
19	Komunikačný modul

Technické údaje nabíjačky**Tabuľka 2: Technické údaje nabíjačky**

Položka	Popis
Vstup	15,0 V  13,4 A
Priečinok pre batériu	Výstup: 3,0 V  11,2 A
Priečinok pre zariadenie	Výstup: 4,3 V  5,5 A

Prehľad indikátorov stavu LED

Tabuľka 3: Indikácia stavu

Stav	Displej priečinka	Indikátor LED
Napájanie nabíjačky je zapnuté	„IMPRES 2 CHARGER“	Zelená približne na 1 sekundu
Zistila sa batéria	„IMPRES 2 Battery“ alebo „IMPRES Battery“	Červená – svieti
Rýchle nabíjanie	„RAPID CHARGE xxx0mAh yyy%“	Červená – svieti
Nabité na 90 % alebo viac	„TRICKLE CHARGE xxx0mAh yyy%“	Zelená – bliká
Nabité na 95 % alebo viac	„TRICKLE COMPLETE xxx0mAh yyy%“	Zelená – svieti
Chyba	„WARNING: NOT CHARGEABLE. REMOVE & REINSERT“	Červená – bliká
Pohotovostný režim • Batéria čaká na rýchle nabíjanie	„WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE“ alebo „COLD BATTERY WAITING TO CHRGE“ alebo „VERY LOW BATTERY. WAITING TO CHRGE“	Oranžová – bliká

Batéria schválená spoločnosťou Motorola Solutions

Tabuľka 4: Batéria schválená spoločnosťou Motorola Solutions

Číslo dielu	Popis
PMNN4830	Lítium-iónová batéria IMPRES 2 IP68 5600T

Zdroj napájania schválený spoločnosťou Motorola Solutions

Tabuľka 5: Zdroj napájania schválený spoločnosťou Motorola Solutions

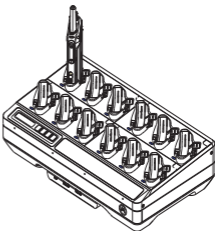
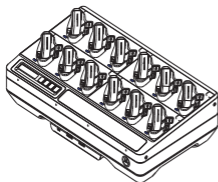
Číslo dielu	Popis
PS000212A01	Externý zdroj napájania 201 W

Napájací kábel schválený spoločnosťou Motorola Solutions

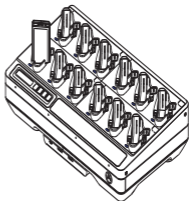
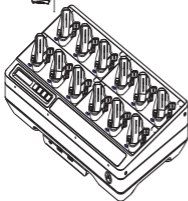
Tabuľka 6: Napájací kábel schválený spoločnosťou Motorola Solutions

Číslo dielu	Popis
3087791G04	Napájací kábel, EURÓPA

Nabíjanie vysielачky



Nabíjanie batérie



Poznámky

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämä asiakirja sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa.

Ennen kuin käytät akkulaturia, lue kaikki (1) laturia ja (2) akkua koskevat ohjeet ja varoitukset.



VAROITUS

1. Irrota virtalähteen johto pistorasiasta tai laturista vetämällä pistokkeesta (ei johdosta), jotta virtajohdot eivät vahingoitu.
2. Vältä jatkojohtojen käyttöä. Virheellisen jatkojohdon käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Mikäli jatkojohto on välttämätön, käytä vain seuraavanlaisia jatkojohtoja: 18 AWG, pituus enintään 2 metriä, ja 16 AWG, pituus enintään 3 metriä.
3. Älä käytä rikkoutunutta tai vahingoittunutta laturia, sillä se voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon. Vie vahingoittunut laturi valtuutettuun Motorola Solutions -huoltoon.
4. Älä pura laturia. Sitä ei voi korjata itse, eikä varaosia ole saatavilla. Laturin purkamisen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
5. Sähköiskujen välttämiseksi irrota laturin virtalähde virtapistokkeesta huollon tai puhdistuksen ajaksi.
6. Loukkaantumisaaravan välttämiseksi lataa vain verkkokäyttöoppaassa (osanumero: MN009418A01) mainittuja Motorola Solutionsin hyväksymiä ladattavia akkuja. Muut akut saattavat räjähtää ja aiheuttaa vammoja ja muita vahinkoja.
7. Muiden kuin Motorola Solutionsin suosittelemien lisävarusteiden käyttö saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen.

KÄYTTÖTURVALLISUUSOHJEET

- Älä käytä laitetta ulkona. Käytä vain kuivassa ympäristössä.
- Huoneen lämpötila ei saa olla yli 40 °C (104 °F).

- Radiopuhelin voi olla käytössä vain, kun se siirtää tietoa langattomasti Wi-Fi-yhteydellä. Muutoin radiopuhelin on sammutettava.
- Liitä laturi vain asianmukaisiin virtalähteisiin ja virtajohtoihin, jotka on lueteltu verkkokäyttöoppaassa (osanumero MN009418A01)
- Liitä virtalähde lähellä olevaan pistorasiaan, johon pääsee helposti käsiksi.
- Varmista, että laturiin liitettyyn johtoon ei voi kompastua, johdon päälle ei voi astua, eikä johto altistu kosteudelle tai muulle vahingoittumiselle.
- Kytke virtalähde vain asianmukaisesti sulakkeella varustettuun ja johdotettuun pistorasiaan, jossa on tuotteessa määritetty oikea jännite.
- Irrota virtalähde verkkojännitteestä irrottamalla se pistorasiasta.
- Liitä 15 A:n tai 20 A:n virtapiiriin vain sertifioidun jatkojohdon mukainen määrä laturin virtalähteitä.

Huomautus: Jatkojohdojen ketjutusta ei suositella. Virtapiirin kuormitus on rajoitettava alle 80 %:iin virtapiirin luokituksesta.

LISÄTIETOJA

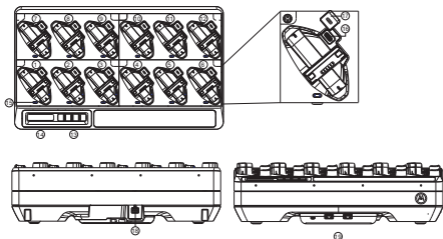
Täydellinen verkkokäyttöopas on saatavilla julkaisuosanumeron MN009418A01 perusteella osoitteesta <https://learning.motorolasolutions.com>.

Tämä verkko-opas sisältää tietoja monen yksikön IMPRES 2 -laturin ominaisuuksista, mukaan lukien seuraavat:

- IMPRES 2:n latausominaisuudet
 - Latauksen tila ja LED-merkkivalot eri akuille
 - Laturin uudelleenohjelmointi
 - IMPRES Battery Fleet Management -järjestelmä
 - Laturin asetusvaihtoehdot
- Litiumioniakkujen valmistelu kuljetusta varten

- Akkujen pitkäaikainen varastointi
- Kalibroinnin/säädön ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä
- IMPRES 2 -akun käyttöiän loppumisen merkkivalon valinta
- Näytön muodon valinta
- Virransäästön valinta
- Akun Analyzer-tila

LATURIN YLEISKATSAUS



Taulukko 1: Laturin yleiskatsaus ja kuvaus

Nro	Kuvaus
1-6	Latauspaikat 1-6
7-12	Latauspaikat 7-12
13	Valikon valintanäppäimistö
14	Näppäimistön näyttö
15	LED-merkkivalo (yksi latauspaikkaa kohti)
16	USB-portti (ja pölysuojus)
17	Pölysuojus
18	DC-liitäntä
19	Viestintämoduuli

Laturin tekniset tiedot

Taulukko 2: Laturin tekniset tiedot

Kohde	Kuvaus
Tulo	15,0 V  13,4 A
Akun latauspaikka	Lähtö: 3,0 V  11,2 A
Laitteen latauspaikka	Lähtö: 4,3 V  5,5 A

Tilan merkkivalojen yleiskatsaus

Taulukko 3: Tilan osoitin

Tila	Latauspaikan näyttö	LED-merkkivalo
Laturiin kytketään virta	"IMPRES 2 CHARGER"	Palaa vihreänä noin sekunnin ajan
Akku havaittu	"IMPRES 2 Battery" tai "IMPRES Battery"	Palaa punaisena
Pikalataus	"RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Palaa punaisena
Lataustila on vähintään 90 %	"TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Vilkkuu vihreänä
Lataustila on vähintään 95 %	"TRICKLE COMPLETE xxxx0mAh yyy%"	Palaa vihreänä
Vika	"WARNING: NOT CHARGEABLE. REMOVE & REINSERT"	Vilkkuu punaisena

Taulukko 3: Tilan osoitin

Tila	Latauspaikan näyttö	LED-merkkivalo
Valmiustila • Akku odottaa pikalatausta	"WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHRG" tai "COLD BATTERY WAITING TO CHRG" tai "VERY LOW BATTERY. WAITING TO CHRG"	Vilkkuu keltaisena

Motorola Solutionsin hyväksymä akku**Taulukko 4: Motorola Solutionsin hyväksymä akku**

Osanumero	Kuvaus
PMNN4830	IMPRES 2, litiumioni, IP68 5600T

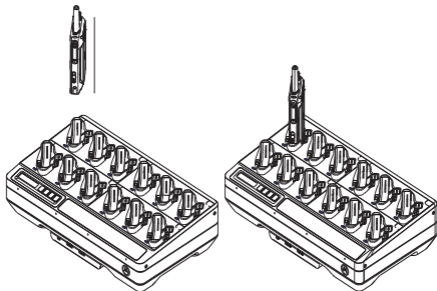
Motorola Solutionsin hyväksymä virtalähde**Taulukko 5: Motorola Solutionsin hyväksymä virtalähde**

Osanumero	Kuvaus
PS000212A01	Ulkoinen virtalähde 201 W

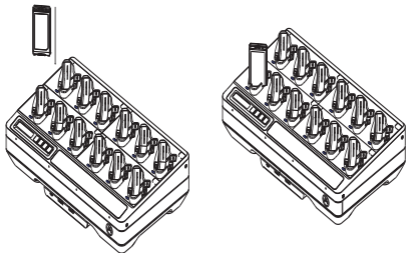
Motorola Solutionsin hyväksymä virtajohto**Taulukko 6: Motorola Solutionsin hyväksymä virtajohto**

Osanumero	Kuvaus
3087791G04	Virtajohto, EUROOPPA

Radiopuhelimen lataaminen



Akun lataaminen



VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Det här dokumentet innehåller viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner. Läs instruktionerna noggrant och spara dem för framtida behov.

Innan du använder batteriladdaren bör du läsa samtliga instruktioner och varningar om (1) laddaren och (2) batteriet.



VARNING

1. Minska risken för skador på nätsladdarna genom att dra i kontakten i stället för i sladden när du kopplar bort nätsladden från eluttaget eller laddaren.
2. En förlängningssladd bör inte användas om det inte är absolut nödvändigt. Om en olämplig förlängningssladd används kan det leda till brand eller elstötar. Om en förlängningssladd måste användas kontrollerar du att sladdstorleken är 18 AWG för längder upp till 2,0 m och 16 AWG för längder upp till 3,0 m.
3. Minska risken för brand, elstötar och personskador genom att inte använda laddaren om den är skadad på något sätt. Ta den till en kvalificerad Motorola Solutions-servicerepresentant.
4. Ta inte isär laddaren. Den kan inte repareras och reservdelar finns inte tillgängliga. Om laddaren tas isär medför det risk för elstötar eller brand.
5. Minska risken för elstötar genom att koppla bort laddarens nätadapter från eluttaget innan du rengör eller utför underhåll av enheten.
6. Minska risken för personskada genom att endast ladda de laddningsbara Motorola Solutions-godkända batterierna som anges i onlineanvändarhandboken (artikelnummer MN009418A01). Andra batterier kan explodera, vilket kan leda till personskador eller skador på egendom.
7. Om laddaren används för andra tillbehör, som inte rekommenderas av Motorola Solutions, kan det medföra risk för brand, elstötar eller personskador.

RIKTLINJER FÖR ANVÄNDNINGSSÄKERHET

- Utrustningen är inte avsedd för utomhusanvändning. Använd endast under torra förhållanden.
- Rumstemperaturen får inte överstiga 40 °C (104 °F).
- Radion kan endast slås på när den sänder data trådlöst, t.ex. via wifi. I annat fall ska radion stängas av.
- Anslut endast laddaren till rätt nätadapter och nätsladdar enligt listan i onlineanvändarhandboken (artikelnummer MN009418A01).
- Nätadaptern bör anslutas till ett eluttag i närheten, som är enkelt att komma åt.
- Kontrollera att nätsladden som är ansluten till laddaren inte är lätt att trampa på, snubbla över eller riskerar att utsättas för vatten, skador eller belastning.
- Anslut endast nätadaptern till ett säkrat eluttag med rätt spänning enligt angivelsen på produkten.
- Koppla bort från nätspänningen genom att koppla bort nätadaptern från eluttaget.
- Anslut högst lämpligt antal laddarnätadapter till en krets på 15 A eller 20 A, vilket begränsas av att ett certifierat grenuttag används.

Obs! Du bör inte kedjekoppla grenuttag. Begränsa kretsbelastningen till under 80 % av kretsens nominella värde.

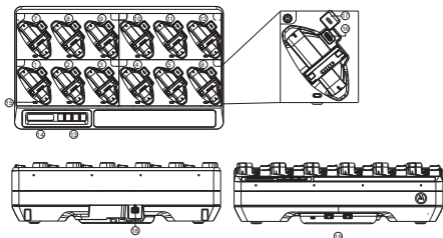
YTTERLIGARE INFORMATION

Den fullständiga onlineanvändarhandboken är tillgänglig via publikationens artikelnummer MN009418A01 på <https://learning.motorolasolutions.com>.

Den här onlinehandboken innehåller funktionsinformation för IMPRES 2-laddaren för flera enheter, bland annat följande information om:

- IMPRES 2-laddningsfunktioner
- Laddstatus och LED-indikeringar för olika batterier
- Omprogrammering av laddare
- IMPRES-batteriparkshantering
- Installationsalternativ för laddaren
- Förbereda litiumjonbatterier för transport
- Långtidsförvaring av batteri
- Aktivera eller avaktivera kalibrering/rekonditionering
- Val av indikering när IMPRES 2-batteriet nått slutet av sin livslängd
- Val av visningsformat
- Val av energisparläge
- Läge för batterianalys

ÖVERSIKT ÖVER LADDAREN






Tabell 1: Översikt över och beskrivning av laddaren

Nr	Beskrivning
1-6	Facknummer 1 till facknummer 6
7-12	Facknummer 7 till facknummer 12
13	Knappsats för menyval
14	Knappsatsens skärm
15	LED-statusindikator (en per fack)
16	USB-port (med dammskydd)
17	Dammskydd
18	DC-ingång
19	Kommunikationsmodul

Specifikationer för laddare

Tabell 2: Specifikationer för laddare

Artikel	Beskrivning
Ineffekt	15,0 V  13,4 A
Batterifack	Uteffekt: 3,0 V  11,2 A
Enhetsfack	Uteffekt: 4,3 V  5,5 A

Översikt över LED-statusindikator

Tabell 3: Statusindikering

Status	Fackskärm	LED-indikator
Laddaren slås på	"IMPRES 2 CHARGER"	Grönt i ungefär 1 sekund
Batteri upptäckt	"IMPRES 2 Battery" eller "IMPRES Battery"	Fast rött sken
Snabbladdning	"RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Fast rött sken
Laddat till 90 % eller mer	"TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Blinkar grönt
Laddat till 95 % eller mer	"TRICKLE COMPLETE xxxx0mAh yyy%"	Fast grönt sken
Fel	"WARNING: NOT CHARGEABLE. REMOVE & REINSERT"	Blinkar rött

Tabell 3: Statusindikering

Status	Fackskärm	LED-indikator
Vänteläge • Batteriet väntar på att snabbbladdas	"WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHARGE" eller "COLD BATTERY WAITING TO CHARGE" eller "VERY LOW BATTERY. WAITING TO CHARGE"	Blinkar gult

Batteri som är godkänt av Motorola Solutions**Tabell 4: Batteri som är godkänt av Motorola Solutions**

Artikelnummer	Beskrivning
PMNN4830	IMPRES 2 Lithium-ion IP68 5600T

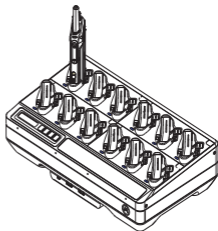
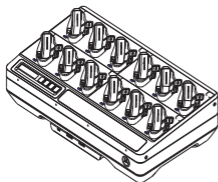
Nätadapter som är godkänd av Motorola Solutions**Tabell 5: Nätadapter som är godkänd av Motorola Solutions**

Artikelnummer	Beskrivning
PS000212A01	Extern nätadapter på 201 W

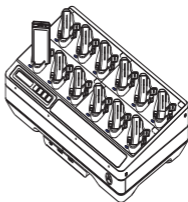
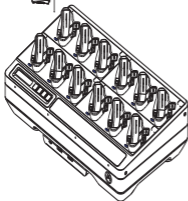
Nätsladd som är godkänd av Motorola Solutions**Tabell 6: Nätsladd som är godkänd av Motorola Solutions**

Artikelnummer	Beskrivning
3087791G04	Nätsladd, EUROPA

Ladda radion



Ladda batteriet



Kommentarer

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Bu belge önemli güvenlik ve kullanım talimatları içerir. Lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Batarya şarj cihazını kullanmadan önce (1) şarj cihazının ve (2) bataryanın üzerindeki tüm talimatları ve uyarı işaretlerini okuyun.



UYARI

1. Güç kablolarının hasar görme riskini azaltmak için güç kablolarını AC prizinden veya şarj cihazından çıkarırken, kablodan çekmek yerine fişten çekin.
2. Kesinlikle gerekli olmadığı sürece uzatma kablosu kullanılmamalıdır. Uygun olmayan bir uzatma kablosunun kullanılması yangın ve elektrik çarpması riskine yol açabilir. Uzatma kablosu kullanmak gerekiyorsa kablo boyutu 2,0 metreye (6,5 fit) kadar olan uzunluklar için 18 AWG, 3,0 metreye (9,8 fit) kadar olan uzunluklar içinse 16 AWG olmalıdır.
3. Yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için arızalı ya da herhangi bir şekilde zarar görmüş şarj cihazını kullanmayın. Böyle bir durumdaki şarj cihazını yetkili bir Motorola Solutions servis temsilcisine götürün.
4. Şarj cihazını parçalarına ayırmayın. Şarj cihazı onarılamaz ve yedek parçaları mevcut değildir. Şarj cihazının parçalarına ayrılması elektrik çarpması veya yangın riskine yol açabilir.
5. Elektrik çarpması riskini azaltmak için bakım veya temizlik işlemlerinden önce şarj cihazı güç kaynağını AC prizinden çekin.
6. Yaralanma riskini azaltmak için yalnızca Çevrimiçi Kullanım Kılavuzunda (MN009418A01 parça numaralı) listelenen yeniden şarj edilebilir Motorola Solutions Onaylı Bataryaları şarj edin. Diğer bataryalar patlayarak yaralanmalara ve hasara yol açabilir.
7. Motorola Solutions tarafından önerilmeyen aksesuarların kullanılması yangın, elektrik çarpması veya yaralanmaya sebep olabilir.

GÜVENLİ ÇALIŞTIRMA YÖNERGELERİ

- Bu ekipman dış mekanda kullanıma uygun değildir. Yalnızca kuru yerlerde ve koşullarda kullanın.
- Oda sıcaklığı 40°C (104°F) değerini aşmamalıdır.
- Telsiz yalnızca kablosuz olarak veri aktarırken (örneğin, Wi-Fi üzerinden) açılabilir. Aksi takdirde telsizi kapatın.
- Şarj cihazını yalnızca Çevrimiçi Kullanım Kılavuzunda (MN009418A01 parça numaralı) listelenen uygun güç kaynaklarına ve güç kablolarına bağlayın.
- Güç kaynağının takılacağı AC prizi, yakınınızda ve kolaylıkla erişilebilir olmalıdır.
- Şarj cihazına bağlı güç kaynağı kablosunun suya, hasara veya baskıya maruz kalmayacağı; kimsenin kolayca üzerine basmayacağı veya takılmayacağı bir konuma yerleştirildiğinden emin olun.
- Güç kaynağını yalnızca ürünün üzerinde belirtilen doğru voltajı veren, sigortası ve kablo bağlantıları uygun şekilde tesis edilmiş bir AC prize takın.
- Güç kaynağını AC prizinden çekerek hat voltajı bağlantısını kesin.
- 20 A veya 15 A değerindeki bir devreye, kullanılan onaylı çoklu prizle sınırlı olacak şekilde, uygun şarj cihazı güç kaynağı sayısından fazlasını bağlamayın.

Not: Papatya zinciri tipinde çoklu prizler önerilmez.

Devre yükü, devre kapasitesinin %80'inin altında sınırlandırılmalıdır.

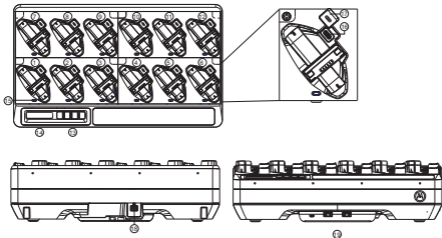
EK BİLGİ

Çevrimiçi Kullanıcı Kılavuzunun tamamı,
<https://learning.motorolasolutions.com> adresindeki
MN009418A01 yayın parça numarası ile edinilebilir.

Bu çevrimiçi kılavuz, IMPRES 2 Çok Üniteli Şarj Cihazının aşağıdaki bilgilerini de içeren özellik bilgilerini sağlar:

- IMPRES 2 şarj özellikleri
- Çeşitli bataryalar için şarj durumu ve LED göstergeleri
- Şarj cihazını yeniden programlama
- IMPRES batarya filo yönetimi
- Şarj Cihazı Kurulum Seçenekleri
 - Lityum İyon Bataryaların Sevkiyat İçin Hazırlanması
 - Uzun Süreli Batarya Depolama
 - Kalibrasyonu/Yenilenmeyi Etkinleştirme veya Devre Dışı Bırakma
 - IMPRES 2 Batarya Kullanım Ömrü Sonu Göstergesi Seçimi
 - Görüntüleme Formatı Seçimi
 - Güç Tasarrufu Seçimi
 - Batarya Analizör Modu

ŞARJ CİHAZINA GENEL BAKIŞ






Tablo 1: Şarj Cihazına Genel Bakış ve Açıklama

No.	Açıklama
1-6	Cep numarası 1 ila Cep numarası 6
7-12	Cep numarası 7 ila Cep numarası 12
13	Menü seçimi tuş takımı
14	Tuş takımı ekranı
15	LED Durum Göstergesi (cep başına bir adet)
16	USB bağlantı noktası (toz kapaklı)
17	Toz kapağı
18	DC giriş soketi
19	İletişim modülü

Şarj Cihazı Teknik Özelliği

Tablo 2: Şarj Cihazı Teknik Özellikleri

Öge	Açıklama
Giriş	15,0 V  13,4 A
Batarya Cebi	Çıkış: 3,0 V  11,2 A
Cihaz Cebi	Çıkış: 4,3 V  5,5 A

LED Durum Göstergesine Genel Bakış

Tablo 3: Durum Göstergesi

Durum	Cep Ekranı	LED Gösterge
Şarj Cihazı Açılıyor	"IMPRES 2 CHARGER"	Yaklaşık 1 saniye yeşil
Batarya Algılandı	"IMPRES 2 Battery" veya "IMPRES Battery"	Sabit Kırmızı
Hızlı Şarj	"RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Sabit Kırmızı
%90 veya üzerinde şarj edildi	"TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%"	Yanıp Sönen Yeşil
%95 veya üzerinde şarj edildi	"TRICKLE COMPLETE xxxx0mAh yyy%"	Sabit Yeşil
Hata	"WARNING: NOT CHARGEABLE. REMOVE & REINSERT"	Yanıp Sönen Kırmızı

Tablo 3: Durum Göstergesi

Durum	Cep Ekranı	LED Gösterge
Beklemede • Batarya hızlı şarj için bekliyor	"WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHRGE" veya "COLD BATTERY WAITING TO CHRGE" veya "VERY LOW BATTERY. WAITING TO CHRGE"	Yanıp Sönen Sarı

Motorola Solutions Onaylı Batarya**Tablo 4: Motorola Solutions Onaylı Batarya**

Parça Numarası	Açıklama
PMNN4830	IMPRES 2 Lityum İyon IP68 5600T

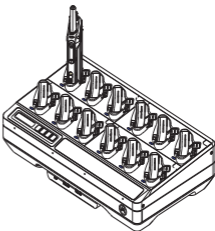
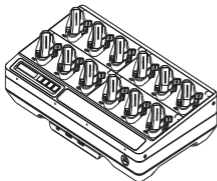
Motorola Solutions Onaylı Güç Kaynağı**Tablo 5: Motorola Solutions Onaylı Güç Kaynağı**

Parça Numarası	Açıklama
PS000212A01	Harici 201 W Güç Kaynağı

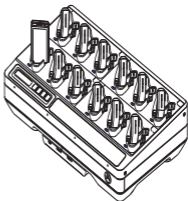
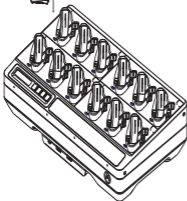
Motorola Solutions Onaylı Güç Kablosu**Tablo 6: Motorola Solutions Onaylı Güç Kablosu**

Parça Numarası	Açıklama
3087791G04	Güç Kablosu, AVRUPA

Telsizinizi Şarj Etme



Bataryanızı Şarj Etme



Notlar

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Цей документ містить важливі інструкції з техніки безпеки й експлуатації. Уважно прочитайте й збережіть їх для подальшого використання.

Перед початком використання зарядного пристрою для акумуляторів ознайомтеся з усіма інструкціями й попереджувальним маркуванням на 1) зарядному пристрої та 2) акумуляторі.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Щоб уникнути пошкодження кабелів електроживлення, під час від'єднання зарядного пристрою від розетки змінного струму тягніть за вилку, а не за кабель.
2. Використовувати подовжувач слід лише в разі крайньої потреби. Використання подовжувача, що не відповідає вимогам, може стати причиною займання або ураження електричним струмом. Якщо необхідно використовувати подовжувач, це має бути кабель діаметром 18 AWG й довжиною не більше 2,0 м (6,5 фути) або діаметром 16 AWG й довжиною не більше 3,0 м (9,8 фути).
3. Щоб зменшити ризик займання, ураження електричним струмом або травмування, не використовуйте несправний або пошкоджений зарядний пристрій. Його слід передати до сертифікованого представництва компанії Motorola Solutions із сервісного обслуговування.
4. Не розбирайте зарядний пристрій. Він не підлягає ремонту й не містить змінних деталей. Під час розбирання зарядного пристрою існує ризик ураження електричним струмом і займання.
5. Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, перед проведенням будь-яких операцій із технічного обслуговування або очищення від'єднуйте зарядний пристрій від розетки змінного струму.

6. Щоб зменшити ризик ушкоджень, заряджайте тільки акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions. Перелік таких акумуляторів наведено в онлайн-посібнику користувача (каталоговий номер MN009418A01). Інші акумулятори можуть вибухнути й завдати травм або пошкодити майно.
7. Використання аксесуарів, не рекомендованих компанією Motorola Solutions, може призвести до займання, ураження електричним струмом або травми.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Цей пристрій призначений для використання лише всередині приміщень. Використовуйте його лише в сухих приміщеннях і не допускайте впливу вологи.
- Температура в приміщенні не повинна перевищувати 40 °C (104 °F).
- Радіопристрій потрібно вмикати лише під час бездротової передачі даних, наприклад у мережі Wi-Fi. Решту часу він має залишатися вимкненим.
- Підключайте зарядний пристрій лише до джерела живлення й кабелів із відповідними характеристиками, які наведено в онлайн-посібнику користувача (каталоговий номер MN009418A01).
- Розетка змінного струму має бути розташована поруч у легкодоступному місці.
- Кабель живлення, під'єднаний до зарядного пристрою, має бути розташований у місці, де на нього неможливо наступити, перечепитися через нього, а також виключено контакт із водою й можливість механічних пошкоджень.
- Підключайте блок живлення лише до під'єднаних до електромережі розеток із плавкими запобіжниками й належним рівнем напруги (як зазначено на виробі).
- Для відключення від мережі вийміть вилку з розетки змінного струму.

- Не підключайте до кола 15 А або 20 А більше зарядних пристроїв, ніж підтримує використовуваний сертифікований подовжувач.

Примітка. Не рекомендовано використовувати подовжувачі зі шлейфовим підключенням. Навантаження на ланцюг не повинне перевищувати 80 % від номінального значення.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Повний онлайн-посібник користувача можна знайти за каталоговим номером випуску MN009418A01 на сайті <https://learning.motorolasolutions.com>.

У цьому онлайн-посібнику щодо використання багатомісного зарядного пристрою IMPRES 2 наведено інформацію про його функції, зокрема про такі:

- функції заряджання IMPRES 2;
- стани заряджання й світлодіодну індикацію для різних акумуляторів;
- перепрограмування зарядного пристрою;
- керування наявними акумуляторами IMPRES;
- режими налаштування зарядного пристрою:
 - підготування літій-іонних акумуляторів до транспортування;
 - тривале зберігання акумуляторів;
 - увімкнення та вимкнення функцій калібрування та відновлення;
 - вибір способу сповіщення про те, що термін служби акумулятора IMPRES 2 добігає кінця;
 - вибір формату дисплея;
 - вибір режиму енергозбереження;
 - режим аналізу акумулятора.

ЗАГАЛЬНИЙ ОГЛЯД ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

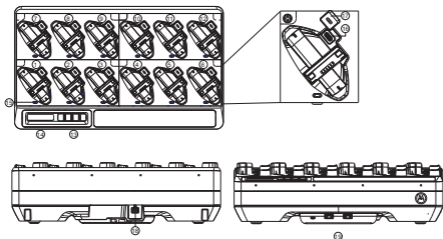





Табл. 1. Загальний огляд та опис зарядного пристрою

Номер	Опис
1–6	Гнізда 1–6
7–12	Гнізда 7–12
13	Клавіші навігації по меню
14	Дисплей клавіатури
15	Світлодіодний індикатор стану (один на гніздо)
16	Порт USB (з пилозахисною заглушкою)
17	Пилозахисна заглушка
18	Роз'єм живлення від мережі постійного струму
19	Модуль обміну даними

Технічні характеристики зарядного пристрою

Табл. 2. Технічні характеристики зарядного пристрою

Елемент	Опис
Вхід	15,0 В  13,4 А
Гніздо для акумулятора	Вихід: 3,0 В  11,2 А
Гніздо для пристрою	Вихід: 4,3 В  5,5 А

Огляд світлодіодного індикатора стану

Табл. 3. Індикація стану

Стан	Дисплей поряд із гніздом	Світлодіодний індикатор
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	IMPRES 2 CHARGER	Зелений упродовж приблизно 1 секунди
Виявлено акумулятор	IMPRES 2 Battery або IMPRES Battery	Постійно світиться червоним
Швидке заряджання	RAPID CHARGE xxxx0mAh yyy%	Постійно світиться червоним
Заряджено на 90 % або більше	TRICKLE CHARGE xxxx0mAh yyy%	Блимає зеленим
Заряджено на 95 % або більше	TRICKLE COMPLETE xxxx0mAh yyy%	Постійно світиться зеленим
Помилка	WARNING: NOT CHARGEABLE. REMOVE & REINSERT	Блимає червоним

Табл. 3. Індикація стану

Стан	Дисплей поряд із гніздом	Світлодіодний індикатор
Режим очікування • Акумулятор очікує на швидке заряджання	WARNING: HOT BATTERY WAITING TO CHARGE або COLD BATTERY WAITING TO CHARGE або VERY LOW BATTERY. WAITING TO CHARGE	Блимає жовтим

Акумулятор, схвалений компанією Motorola Solutions

Табл. 4. Акумулятор, схвалений компанією Motorola Solutions

Номер за каталогом	Опис
PMNN4830	Літій-іонний акумулятор IMPRES 2, IP68, 5600Т

Джерела живлення, схвалені компанією Motorola Solutions

Табл. 5. Джерела живлення, схвалені компанією Motorola Solutions

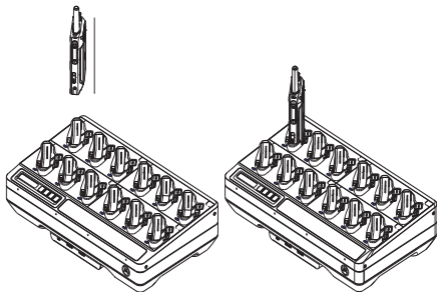
Номер за каталогом	Опис
PS000212A01	Зовнішнє джерело живлення, 201 Вт

Кабель живлення, схвалений компанією Motorola Solutions

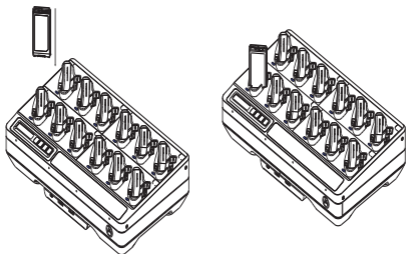
Табл. 6. Кабель живлення, схвалений компанією
Motorola Solutions

Номер за каталогом	Опис
3087791G04	Кабель живлення, ЄВРОПА

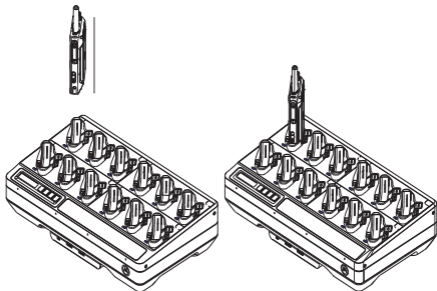
Заряджання радіостанції



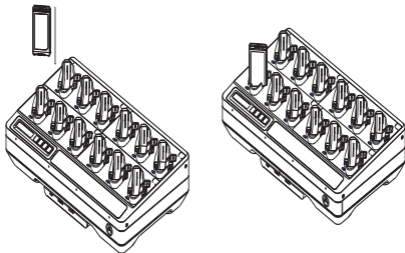
Заряджання акумулятора



شحن الراديو



شحن البطارية



البطارية المعتمدة من Motorola Solutions

الجدول 4: البطارية المعتمدة من Motorola Solutions

الوصف	رقم الجزء
بطارية ليثيوم أيون IMPRES 2 IP68 5600T	PMNN4830

مصدر الطاقة المعتمد من Motorola Solutions

الجدول 5: مصدر الطاقة المعتمد من Motorola Solutions




الوصف	رقم الجزء
مصدر طاقة خارجي بقدرة 201 واط	PS000212A01

سلك الطاقة المعتمد من Motorola Solutions

الجدول 6: سلك الطاقة المعتمد من Motorola Solutions

الوصف	رقم الجزء
سلك طاقة، أوروبا	3087791G04

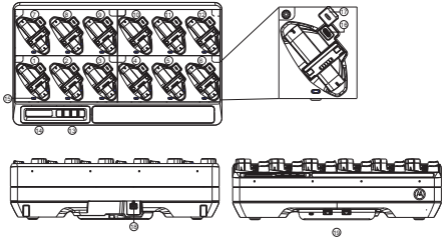
الجدول 2: مواصفات الشاحن

العنصر	الوصف
الإدخال	15,0 فولت  13,4 أمبير
جيب البطارية	الإخراج: 3,0 فولت  11,2 أمبير
جيب الجهاز	الإخراج: 4,3 فولت  5,5 أمبير

نظرة عامة على مؤشر حالة LED

الجدول 3: مؤشر الحالة

مؤشر LED	شاشة الجيب	الحالة
أخضر لمدة ثانية واحدة تقريباً	"شاحن 2 IMPRES"	يتم تشغيل الشاحن
أحمر ثابت	"بطارية 2 IMPRES" أو "بطارية IMPRES"	تم اكتشاف البطارية
أحمر ثابت	"الشحن السريع 0xxxx مللي أمبير في الساعة %yyy"	شحن سريع
أخضر وامض	"الشحن البطيء 0xxxx مللي أمبير في الساعة %yyy"	تم الشحن إلى 90% أو أكثر
أخضر ثابت	"اكتمل الشحن البطيء 0xxxx مللي أمبير في الساعة %yyy"	تم الشحن إلى 95% أو أكثر
أحمر وامض	"تحذير: غير قابلة للشحن. إزالة وإعادة إدخال"	عطل
كهرماني وامض	"تحذير: بطارية ساخنة في انتظار الشحن" أو "بطارية باردة في انتظار الشحن" أو "مستوى البطارية منخفض للغاية. في انتظار الشحن"	وضع الاستعداد • البطارية في انتظار الشحن السريع



الجدول 1: نظرة عامة على الشاحن ووصفه

الوصف	الرقم
من الجيب رقم 1 إلى الجيب رقم 6	6-1
من الجيب رقم 7 إلى الجيب رقم 12	12-7
لوحة مفاتيح تحديد القائمة	13
شاشة لوحة المفاتيح	14
مؤشر حالة LED (مؤشر واحد لكل جيب)	15
منفذ USB (مع غطاء ضد الأتربة)	16
غطاء ضد الأتربة	17
مقبس مدخل التيار المستمر	18
وحدة الاتصالات	19

- يجب أن يكون مقبس التيار المتردد الذي يتم توصيل مصدر الطاقة به قريبًا ويسهل الوصول إليه.
- احرص على وضع سلك مصدر الطاقة المتصل بالشاحن في مكان لا يطأ عليه أو يتعرّض فيه أحد أو يتعرّض فيه بسهولة للماء أو التلف أو الضغط.
- لا تقم بتوصيل مصدر الطاقة إلا بمقبس تيار متردد سلكي ومنصهر بطريقة صحيحة وذي جهد كهربائي مناسب، كما هو محدد على المنتج.
- افصل الجهاز عن جهد الخط من خلال إزالة مصدر الطاقة من مقبس التيار المتردد.
- قم بتوصيل ما لا يزيد عن العدد المناسب من مصادر الطاقة للشاحن بدائرة بقدرة 15 أمبير أو 20 أمبير، كما هو محدد من أي شريط طاقة معتمد يتم استخدامه.
- ملاحظة: لا يوصى بربط أشرطة الطاقة بسلسلة تعاقبية. يجب تقييد حمولة الدائرة بأقل من 80% من تصنيف الدائرة.

معلومات إضافية

يتوفر دليل المستخدم عبر الإنترنت الكامل من خلال رقم جزء المنشور MN009418A01 على <https://learning.motorolasolutions.com>.

يوفر هذا الدليل عبر الإنترنت معلومات حول الميزات للشاحن المتعدد الوحدات IMPRES 2، بما فيها المعلومات الآتية:

- ميزات الشحن لـ IMPRES 2
- حالة الشحن ومؤشرات LED لبطاريات متعددة
- إعادة برمجة الشاحن
- إدارة مجموعة منتجات بطارية IMPRES
- خيارات إعداد الشاحن
- تجهيز بطاريات الليثيوم أيون للنقل
- تخزين البطارية لفترة طويلة
- تمكين أو تعطيل المعايير/الإصلاح
- تحديد مؤشر انتهاء مدة الخدمة لبطارية IMPRES 2
- تحديد تنسيق العرض
- تحديد موثر الطاقة
- وضع محلل البطارية

تعليمات سلامة هامة

يحتوي هذا المستند على تعليمات سلامة وتشغيل هامة. يرجى قراءة هذه التعليمات بدقة والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

قبل استخدام شاحن البطارية، اقرأ كل التعليمات والعلامات التحذيرية على (1) الشاحن و(2) البطارية.



تحذير

1. لتقليل خطر إتلاف الأسلاك الكهربائية، اسحب القابس بدلاً من السلك عند فصل الجهاز عن مقبس التيار المتردد أو الشاحن.
2. يجب عدم استخدام سلك توصيل إلا عند الضرورة القصوى. قد يؤدي استخدام سلك توصيل غير ملائم إلى خطر نشوب حريق وحدوث صدمة كهربائية. وإذا كان لا بد من استخدام سلك توصيل، فتأكد من أن حجمه يبلغ 18 حسب معيار الأسلاك الأميركي للأسلاك التي يصل طولها إلى 6,5 أقدام (مترين)، و16 حسب معيار الأسلاك الأميركي للأسلاك التي يصل طولها إلى 9,8 أقدام (3 أمتار).
3. لتقليل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض لإصابة، لا تستخدم الشاحن إذا تعرّض للكسر أو التلف بأي طريقة. توجّه به إلى ممثل خدمة مؤهل تابع لشركة Motorola Solutions.
4. لا تقم بفك الشاحن، فهو غير قابل للتصليح ولا تتوفر له أجزاء بديلة. قد يؤدي فكه إلى خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
5. لتقليل خطر حدوث صدمة كهربائية، افصل مصدر الطاقة الخاص بالشاحن عن مقبس التيار المتردد قبل محاولة إجراء أي عمليات صيانة أو تنظيف.
6. لتقليل خطر التعرض للإصابة، اشحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن المعتمدة من Motorola Solutions فقط المدرجة في دليل المستخدم عبر الإنترنت (رقم الجزء MN009418A01). قد تنفجر البطاريات الأخرى وتتسبب بحدوث تلف وإصابات للأشخاص.
7. قد يؤدي استخدام ملحقات لا توصي بها Motorola Solutions إلى خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابات.

إرشادات حول السلامة أثناء التشغيل

- هذا الجهاز غير ملائم للاستخدام في الأماكن الخارجية. استخدمه في أماكن وظروف جافة فقط.
- يجب ألا تتعدى درجة حرارة الغرفة 40 درجة مئوية (104 درجات فهرنهايت).
- لا يمكن تشغيل الراديو إلا عندما يرسل البيانات لاسلكيًا، مثلاً عبر Wi-Fi. أوقف تشغيل الراديو في الحالات الأخرى.
- قم بتوصيل الشاحن بمصادر الطاقة وأسلاك الطاقة المناسبة فقط المدرجة في دليل المستخدم عبر الإنترنت (رقم الجزء MN009418A01)

Notes

Notes

EU Contact:

Motorola Solutions, Czerwone Maki 82, 30-392 Krakow,
Poland.



Other publications for this kit are available at
<https://learning.motorolasolutions.com> through publication part
numbers:

MN009418A01_(Online User Guide)

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M
logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark
Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are
the property of their respective owners.

© 2024 Motorola Solutions, Inc.
All rights reserved.



MN009417A01-AC

Printed in

